

genie



PHILIPS

Corte esta tarjeta y utilícela como referencia rápida.



PHILIPS



GSM

Realizar una llamada: Introduzca el número, Pulse **Llamar** o saque el micrófono desplegable*.
Responder una llamada: Pulse **Acept** o saque el micrófono desplegable*.
Terminar una llamada: Pulse **Fin o cierre el micrófono***.
Escribir en la Lista de nombres: Pulse **Nombr.**
Acceda a **Añadir** mediante **⬆** y pulse **OK**.
Introduzca un nombre y pulse **OK**.
Introduzca un número y pulse **OK**.

Guía de referencia rápida

Guía de referencia rápida

Llamada desde la Lista de nombres:

Desplácese mediante **⬆** o **⬇**. Pulse **Llamar** o saque el micrófono desplegable*.

Uso de los menús:

Pulse **Menú**. Acceda a otros menús mediante **⬆** o **⬇**.
Pulse **OK** para seleccionar un menú.

Pulse **Salir** para salir de un menú o una opción.

Para salir, pulse y mantenga pulsado **Salir**.

Véase la parte posterior para ver las opciones de menú.

* Sólo el modelo con micrófono extraíble

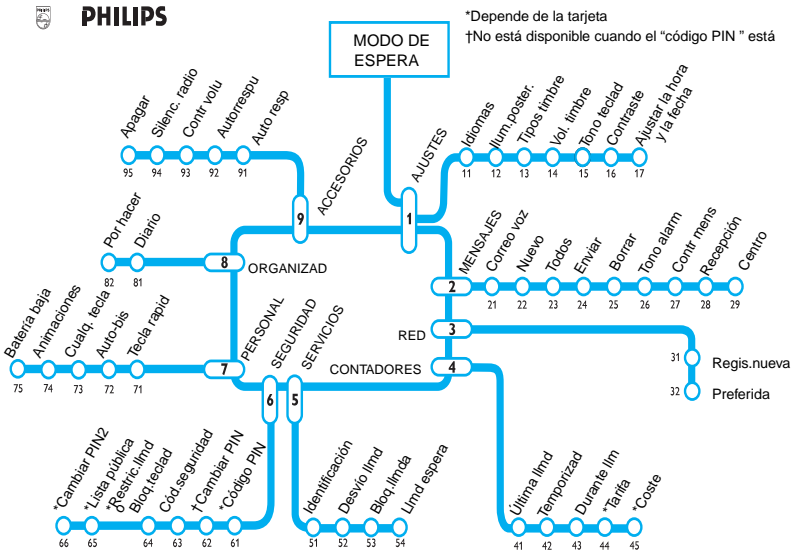
GSM



PHILIPS



PHILIPS



*Depende de la tarjeta

†No está disponible cuando el "código PIN" está

Método abreviado

Número de menú xy: Menú + (X) (Y)

Timbre silencioso: Menú + (#) >

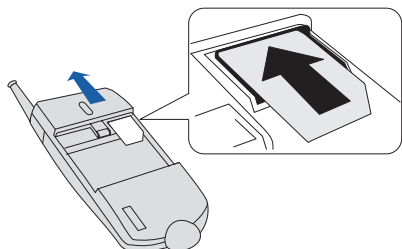
Bloqueo del teclado: Menú (* <

Su primera llamada

Coloque el teléfono boca abajo

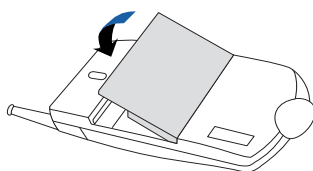
1 Inserte la tarjeta micro-SIM.

Se debe insertar con la parte metálica boca abajo y la esquina cortada en la parte inferior derecha. (Si es necesario, primero quite la tarjeta micro-SIM de la tarjeta grande.)




2 Introduzca la batería.

Una batería nueva no está completamente cargada. Para aumentar el rendimiento, siga las instrucciones de carga de la batería de la página 15.




Coloque el teléfono boca arriba

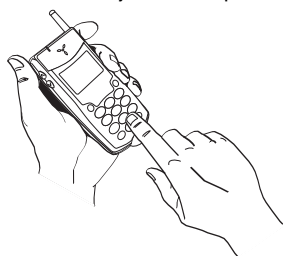
3 Encienda el teléfono.

Pulse y mantenga pulsada la tecla  situada en el lateral.



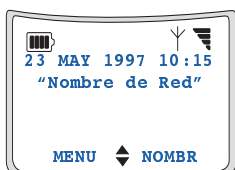
4 Escriba el código PIN cuando se solicite (véase la página 13).

A continuación, pulse **OK**, es decir, la tecla  situada debajo de la etiqueta **OK**.




5 Espere 2 pitidos.

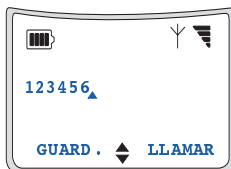
El indicador DEL verde parpadea y el visor se asemejará a este:



Para ajustar la fecha y la hora, véase la página 34.

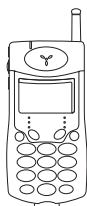
6 Escriba el número de teléfono.

Si comete algún error, pulse .



7 Pulse **Llamar o saque el micrófono (sólo el modelo con micrófono extraíble).**

Espera a que le contesten para hablar.
Para una mejor recepción, saque la antena.



Empuje para sacarlo

8 Una vez finalizada la llamada, pulse **Fin (sólo el modelo con micrófono extraíble).**



Empuje para cerrar

Uso del micrófono desplegable (sólo el modelo con micrófono extraíble)

El micrófono dispone de un mecanismo de resorte (véase las figuras 7 y 8 situadas encima). Empuje hacia el teclado para sacarlo, después empuje en la misma dirección para cerrarlo. Sacar o cerrar el micrófono tiene consecuencias diferentes en situaciones diferentes.

Al sacar el micrófono:

- se responde una llamada entrante (excepto cuando se está en una llamada múltiple, en cuyo caso sacar el micrófono no tiene ningún efecto)
- se realiza una llamada siempre y cuando se visualice la tecla de función **Llamar** (o **Enviar**)
- no tiene ninguna consecuencia en cualquier otra situación.

Al cerrar el micrófono:

- se finaliza una llamada (si la llamada no está en espera)
- no tiene ninguna consecuencia en cualquier otra situación.

NOTA:

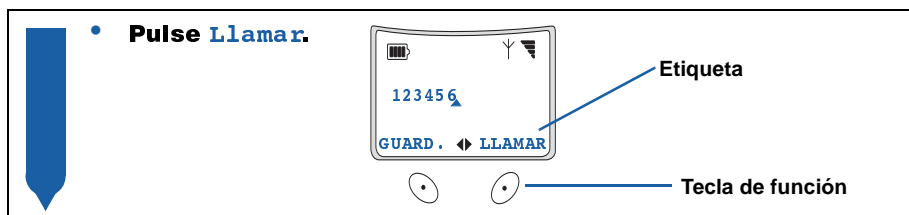
1. Puede mantener una conversación con el micrófono en la posición de cierre, así como en posición de apertura.
2. Si el micrófono está en posición de cierre durante una llamada, puede sacarlo sin que afecte a la llamada actual.




Uso de las “teclas de función”

El teléfono dispone de dos “teclas de función” (definidas por software). Estas teclas realizan diferentes funciones en momentos distintos. Una “etiqueta” en el visor (encima de la tecla de función) muestra la función de la tecla.

En este manual, cuando nos referimos a ...



... queremos decir pulse la tecla de función  situada debajo de la etiqueta **Llamar**.



Glosario

Código PIN	Número personal de identificación (PIN - Personal Identification Number). El código secreto de la tarjeta SIM.
Código PIN2	Código secreto que permite acceder a determinadas funciones de la tarjeta SIM.
Código PUK	Código secreto utilizado para desbloquear la tarjeta SIM en el caso de que se introduzca de forma incorrecta el código PIN 3 veces.
Código PUK2	Código secreto utilizado para desbloquear la tarjeta SIM en el caso de que se introduzca de forma incorrecta el código PIN2 3 veces.
Itinerancia	Esta función permite utilizar su teléfono en redes distintas a su red doméstica.
Llamada en conferencia	Se pueden activar hasta cinco llamadas a la vez.
Multi-llamada	Hay dos llamadas en progreso, una activa y otra en espera.
NMF	Números de Marcación Fija. Esta función permite restringir la marcación a números seleccionados.
Red doméstica	Red en la que se encuentra registrada la tarjeta SIM.
Red GSM	Sistema global para comunicaciones móviles (GSM - Global System for Mobile communications). La red de teléfono que utiliza su teléfono.
Red local	Red donde realiza una llamada, puede ser su red doméstica u otra red GSM.
Tarjeta SIM	Módulo de identificación del abonado (SIM - Subscriber Identification Module). Es la tarjeta que le permite llamar con su teléfono GSM.

Índice general

Su primera llamada

- Uso del micrófono desplegable (sólo el modelo con micrófono extraíble)
- Uso de las “teclas de función”
- Glosario

Introducción

- Notas relativas a la seguridad de las ondas radio
- Interacción entre su teléfono y el entorno
 - Vehículos
 - Aviones
 - Zonas de explosión
 - Ambientes con riesgo de explosión
 - Equipo médico y hospitales

Utilización correcta del teléfono celular

- Seguridad de la batería
- Seguridad
 - Responsabilidad
 - Cumplimiento de normativas y leyes locales
 - Seguridad mientras conduce

Descripción del teléfono

- Pantalla
- Tarjeta micro-SIM
 - Inserción de la tarjeta micro-SIM
 - Códigos PIN y PUK
 - Códigos PIN2 y PUK2

- Batería
 - Instalación de la batería
 - Extracción de la batería

Carga de la batería

- Llamada de emergencia

Uso del teléfono

- Encendido
- Modo de espera
- Realización de una llamada
- Respuesta a una llamada
- Rellamada al último número marcado

- 1 Selección de las últimas llamadas recibidas
- 19 Marcación por voz de un número
- 20 Marcación rápida de un número
- 20 Durante una llamada ...
 - 20 Ajuste del volumen del auricular
 - 21 Desactivación del micrófono (mudo)
 - 21 Activación del micrófono (Voz)
 - 21 Escribir en el bloc de notas
 - 21 Consulta de la Lista de nombres

- 22 Bloqueo del teclado
- 22 Desbloqueo del teclado
- 22 Activación y desactivación del timbre del teléfono
- 22 Activación y desactivación del vibrador
- 23 Lectura del número telefónico GSM

Agenda de teléfonos

- 24 Listas de la agenda
- 24 Entrada de un nombre en la lista
 - 25 Introducción de un nombre
 - 25 Tabla de caracteres
 - 26 Funciones de las teclas para la introducción de nombres
 - 26 Introducción de un número

- 27 Menú OTRAS OPCIONES
 - 27 Asignación de una etiqueta de voz
 - 27 Asignación de una etiqueta de Teléfono, Fax o Datos

- 28 Teclas rápidas para acceder a Lista de nombres
 - 28 Visualización de la primera entrada
 - 28 Búsqueda de una entrada por su nombre

- 29 Realización de una llamada desde la Lista de nombres
- 29 Modificación de una entrada de la Lista de nombres

Eliminación de una entrada de la Lista de nombres	30	Llmd espera	41
Realización de una llamada desde las listas Rellamada o Contestar a	30	Menú Seguridad	42
Copia de entradas de las Listas Rellamada y Contestar a	31	Código PIN*	42
Borrado de entradas de la Lista de rellamadas o de respuestas	31	Cambiar PIN†	42
		Cod.seguridad	42
		Bloq.teclad	42
		Restric.llm*	43
		Lista pública (FDN)*	43
		Cambiar PIN2*	43
Uso de los menús	32	Menú Personal	44
Navegación	32	Tecla rapid	44
Menú principal	32	Auto-bis	45
Acceso rápido a los menús	32	Cualq. tecla	45
Acceso rápido al modo de espera	32	Animaciones	45
Menú Ajustes	33	Batería baja	45
Idiomas	33	Menú Organizado	46
Ilum. poster.	33	Diario	46
Tipos timbre	33	Por hacer	46
Vol. timbre	33	Menú Accesorios	47
Tono teclad.	34	Auto resp	47
Contraste	34	Autorrespu	47
Fijar la hora y la fecha	34	Contr volu	47
Mensajes	34	Silenc radio	47
Menú Mensajes	35	Apagar	47
Correo voz	35	Estructura global de los menús	48
Introducción del número del buzón de voz	35	Uso de servicios de red	49
Realización de una llamada al buzón de voz	35	Cadenas GSM	49
"n" nuevo	35	Tonos DTMF	49
Todos	35	Poner una llamada en espera	50
Enviar (o Responder)	36	Realización de una segunda llamada	51
Borrar	36	Respuesta a una segunda llamada	51
Tono alarm	36	Responder a una tercera llamada	52
Contr Mens	36	Símbolos de llamadas	52
Recepción	37	Mantenimiento	53
Centro	37	Cuidados con su teléfono	53
Registro de redes	38	Solución de problemas	54
Menú Red	38	Accesorios	55
Regis. nueva	38	Baterías opcionales	56
Preferida	39	Cargador de sobremesa	57
Menú Contadores	39	Índice	58
Última llmd	39		
Temporizad	39		
Durante llm	39		
Tarifa*	39		
Coste*	40		
Menú Servicios	40		
Identificación	40		
Desvío llmd	41		
Bloq llmd	41		

Introducción

Su teléfono GSM es actualmente uno de los productos electrónicos más sofisticados. Para aprovechar plenamente las ventajas de la amplia gama de funciones, dedique algún tiempo a familiarizarse con el teléfono, practicando directamente y mediante la lectura del presente manual del usuario.

Lea esta información antes de utilizar el teléfono.



Notas relativas a la seguridad de las ondas radio

Su teléfono celular es un transmisor/receptor de radio. Cuando está encendido, transmite y recibe ondas de radio en una amplitud de frecuencia entre 890 MHz y 960 MHz. La red GSM controla la potencia de transmisión del teléfono. Esta varía entre 0,02 vatios y 2 vatios.

Desde hace tiempo, el interés se ha enfocado en los posibles riesgos para la salud que pueden correr los usuarios de los teléfonos celulares. Las investigaciones actuales en lo relativo a la tecnología de onda de radio, incluyendo la tecnología GSM, han sido revisadas de manera que su teléfono móvil cumpla con todos los estándares de seguridad concernientes a la protección contra la exposición a la energía de onda de radio.

La marca CEE añadida a su teléfono celular significa que cumple con la normativa europea en cuanto a compatibilidad electromagnética 89/336/CEE y la normativa de bajo voltaje 73/23/CEE.



Interacción entre su teléfono y el entorno

Los equipos electrónicos protegidos de manera inadecuada pueden ser afectados por la energía de onda de radio. Esta interferencia puede ocasionar accidentes. La siguiente lista muestra las situaciones más peligrosas donde esto puede ocurrir. No dude en preguntar si su teléfono puede afectar al equipamiento que le rodea.

NOTA:

Para evitar el deterioro de su teléfono, no debe entrar en contacto con arena o polvo.

Vehículos

Compruebe con el fabricante del vehículo que el equipamiento electrónico del vehículo no se verá afectado por la energía de onda de radio.

Aviones

- Desconecte su teléfono cuando se encuentre en un avión. El uso de teléfonos celulares cuando se viaja en avión es ilegal en algunos países. Puede interrumpir las operaciones del avión o de la red celular. El incumplimiento de estas instrucciones, puede ocasionar la suspensión o denegación del servicio de la red telefónica celular o a que se interpongan acciones legales.
- Contacte con un miembro de la tripulación antes de utilizar el teléfono dentro o en los alrededores del avión.

Zonas de explosión

Desconecte el teléfono en todas las zonas donde se le solicite apagar los dispositivos de radiotransmisión, tales como canteras u otras zonas donde se estén realizando detonaciones.

Ambientes con riesgo de explosión

¡Es peligroso utilizar su teléfono en ambientes con un riesgo potencial de explosión!

- Desconecte su teléfono en zonas con ambiente potencial de explosión. Aquí se incluyen zonas de distribución de gasolina y productos químicos inflamables (estaciones de servicio, depósitos de combustibles, plantas químicas, etc.) además de zonas donde el aire contenga partículas de polvo, tales como residuos metálicos.
- Si desea utilizar su teléfono en un vehículo que transporta productos inflamables (incluso si el vehículo está aparcado) o un vehículo alimentado por hidrocarburos gaseosos líquidos, compruebe primero que el vehículo cumple con las normas de seguridad.


Equipo médico y hospitales

- Desconecte su teléfono en hospitales, clínicas y otros centros donde se solicita la desconexión de los dispositivos de radiotransmisión. Estos establecimientos pueden utilizar equipos sensibles a la energía de ondas de radio.
- Si tiene alguna pregunta sobre la protección de ondas de radio de dispositivos médicos (marcapasos, audífonos, etc.), no dude en contactar con el fabricante.



Utilización correcta del teléfono celular

Utilizando su teléfono de la manera más eficaz, incrementará el rendimiento del mismo, reducirá la emisión de energía de ondas de radio (véase “Notas relativas a la seguridad de las ondas radio” en la página 6) y reducirá el consumo de batería. Para que su teléfono funcione con el nivel más bajo de energía y siga manteniendo una calidad de llamada aceptable:

- Extraiga siempre extraiga completamente la antena antes de utilizar el teléfono.
- Para su propia seguridad así como para un funcionamiento satisfactorio del teléfono, se recomienda utilizar el teléfono celular como cualquier otro teléfono: coloque la antena por encima de su hombro mientras sujeta el auricular cerca de su oído.
- Evite tocar la antena mientras realiza una llamada.
- No utilice el teléfono con una antena defectuosa, pues si la llega a tocar puede sufrir una quemadura leve de piel. Acuda a un técnico cualificado para que le sustituya la antena. Asegúrese de que sea reemplazada únicamente por una pieza homologada del fabricante.
- Evite el uso del teléfono en zonas de recepción reducida (por ejemplo en un túnel o entre edificios altos). En zonas de baja recepción, el símbolo  del visor del teléfono muestra menos de 4 barras. Si fuese posible, desplácese a una ubicación distinta.
- Utilice sólo cargadores de baterías que estén en el catálogo del fabricante. El uso de un cargador distinto puede ser peligroso y puede anular la garantía del producto.



Seguridad de la batería

- Utilice sólo baterías especificadas en el catálogo del fabricante del teléfono. El uso de cualquier otro accesorio anula la garantía del producto. El fabricante del teléfono no se considerará responsable de cualquier daño resultante del uso de accesorios, otros que no sean accesorios del fabricante del teléfono, con su teléfono.
- Evite que objetos metálicos (como pueden ser unas llaves), entren en contacto con los bornes de la batería ya que puede causar de cortocircuitos.
- No deforme o abra la batería.
- No sumerja la batería en agua o se deshaga de ella echándola al fuego.



Seguridad

Responsabilidad

El teléfono celular está bajo la responsabilidad de su propietario. Un empleo descuidado del teléfono puede causar daños a terceros y al propio teléfono. Para evitar dichos problemas, lea y siga las instrucciones de seguridad aquí presentadas y, asegúrese de que cualquier persona que utilice el teléfono las conozca. Para evitar un uso no autorizado del teléfono:

- Mantenga el teléfono en un lugar seguro y lejos del alcance de los niños.
- Evite escribir su código PIN. Intente recordarlo.
- Desconecte el teléfono en caso de no utilizarlo durante una larga temporada.
- Utilice el menú de seguridad para limitar las llamadas.
- Utilice el menú de seguridad (véase la página 42) para cambiar el código de seguridad después de adquirir el teléfono y para activar las opciones de restricción de llamada.

Niños

El teléfono celular no es un juguete. Los niños pueden hacerse daño y perjudicar a otras personas, además de averiar el teléfono. Manténgalo en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

Cumplimiento de normativas y leyes locales

Los teléfonos celulares pueden interferir en el entorno. En consecuencia, se han creado regulaciones y normas de seguridad. Por este motivo, debe informarse sobre las regulaciones locales al adquirir un teléfono celular, y si desea utilizarlo en el extranjero, tenga en cuenta las normativas que se aplican en cada comunidad o país que se visita.

NOTAS:

Las regulaciones que conciernen a vehículos y aviones son especialmente severas. No conecte su teléfono GSM en comunidades o en países donde no haya red GSM disponible.

Seguridad mientras conduce

La utilización del teléfono mientras conduce puede ser peligrosa ya que reduce la concentración del conductor.

- Evite utilizar el teléfono mientras conduce, excepto en caso de emergencia.
- En todos los casos, debe dar prioridad a la conducción. Siempre que sea posible, salga de la carretera y aparque antes de utilizar el teléfono.
- Si desea utilizar el teléfono mientras conduce, instale el kit de manos libres, disponible para este propósito.
- Cumpla las regulaciones locales en los países donde conduzca y utilice el teléfono celular.
- Compruebe con el fabricante del vehículo que el material electrónico utilizado en el coche no será afectado por la energía de ondas de radio emitidas por el teléfono.

NOTA IMPORTANTE:

El uso de un sistema de "avisos externos" para indicar llamadas entrantes (luces del vehículo o claxon) está prohibido en algunos países. Compruebe las regulaciones locales concernientes.



Descripción del teléfono





1 Antena

Extraerla totalmente cuando se realiza una llamada.

2 Auricular

3 LED

Verde intermitente: Teléfono registrado en una red.



Verde intermitente rápido: Llamada recibida.



Rojo intermitente lento: Batería baja.

4 Botón Encendido/Apagado

Permite encender y apagar el teléfono.

5 Desplazamiento/Volumen/ Marcación por voz

Las teclas  y  realizan funciones diversas en momentos distintos.

- Durante una llamada, actúan como teclas de control de volumen.
- Cuando esté en la guía de teléfonos, menus u otras listas, actúan como teclas de desplazamiento arriba/abajo.
- Cuando introduzca un número o nombre, actúan como teclas de cursor izquierda/derecha.
- Cuando se encuentre en modo espera, la tecla  permite acceso rápido a la lista Nombre y la tecla  activa la marcación por voz.

6 Visualización gráfica

7 Teclas de función

Véase "Uso de las "teclas de función"" en la página 3.

8 Tecla de borrado

Pulse una vez para borrar un carácter, mantenga pulsado para borrar el visor.

9 Tecla de rellamada

Pulse una vez para mostrar los 10 diez números marcados.

Pulse dos veces para mostrar los números de las últimas 10 llamadas recibidas.

10 Teclado

Se trata de un teclado de teléfono estándar. También se puede usar para introducir letras.

11 Micrófono

Véase "Uso del micrófono desplegable (sólo el modelo con micrófono extraíble)" en la página 2.


12 Batería y tarjeta SIM


En la parte posterior del teléfono:


- Inserte la tarjeta SIM en su sitio
- Coloque la batería.





a Símbolos

 **Carga de la batería**
Si aparecen 4 barras significa una carga del 100%.

 **Correo.**
Fijo - significa que se ha recibido un mensaje corto (SMS) pero que no se ha leído aún.
Intermitente - memoria de mensajes del teléfono llena, no se pueden aceptar más mensajes hasta que se eliminen algunos mensajes.


 **Itinerancia**
Indica que está utilizando una red diferente a su red doméstica.


 **Red**
Significa que el teléfono está registrado (conectado) con una red.

 **Calidad de recepción**
Si aparecen 4 barras significa que la recepción es óptima.


b Fecha y hora
Se muestra en modo espera.
Para fijar la fecha y hora, véase el menú Avanzado en la página 34.


c Mensajes
Área del visor que muestra números de teléfono, mensajes, entradas de la agenda de teléfonos y opciones de menú.
Las entradas de la agenda de teléfonos se pueden marcar con los siguientes símbolos:


 **Marcación vocal**
Significa que se está grabando un mensaje de voz o mientras se realiza una marcación de voz. Indica que el teléfono espera que digas un nombre.

 **Silencioso**
Significa que se ha seleccionado el timbre silencioso y el teléfono no sonará.

 **Teléfono**
Se trata de un número de teléfono normal.

 **Fax**
Corresponde a una entrada de fax.

 **Datos**
Corresponde a un número del terminal de datos.

 **Etiqueta de número público**
Corresponde a un número público.

d Etiquetas e indicadores de desplazamiento
Dos etiquetas muestran la función de las teclas de función.
Cuando sea posible desplazarse arriba y abajo, se visualizarán los indicadores de desplazamiento (↕). Este cambia a ◀ cuando sea posible mover el cursor a derecha e izquierda, o a «¿ cuando una entrada tiene una etiqueta de voz.



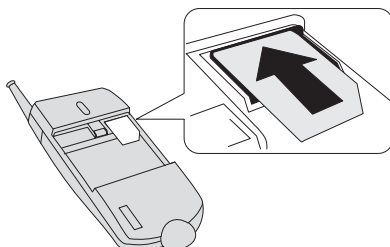
Tarjeta micro-SIM

Para usar el teléfono, es preciso disponer de una tarjeta SIM válida. La tarjeta SIM la proporciona el operador de la red GSM.

Su teléfono soporta una tarjeta micro-SIM.

La tarjeta SIM contiene el número de abonado y su número de teléfono. También contiene una memoria en la que es posible almacenar números de teléfono y mensajes. Si se usa la tarjeta SIM en otro aparato, se conservan el mismo número de teléfono y su Lista de nombres.

Inserción de la tarjeta micro-SIM



- **Retire la batería.**
- **Deslice la tarjeta micro-SIM en la ranura (con la parte metálica orientado hacia abajo y la esquina cortada en la parte inferior derecha).**



NOTA:

Para retirar la tarjeta micro-SIM, coloque el dedo pulgar encima de la misma, presione ligeramente y deslícela fuera.

Códigos PIN y PUK

Al encender el teléfono, se le solicita el código PIN, es decir el código secreto de la tarjeta SIM de un mínimo de 4 dígitos y un máximo de 8 dígitos.

Si se equivoca al introducir el código PIN, inténtelo nuevamente. Si se equivoca 3 veces, la tarjeta SIM queda bloqueada. Para desbloquearla, es necesario introducir el código de desbloqueo PUK (atribuido por el operador de la red). Si se equivoca 10 veces al introducir el código PUK, la tarjeta SIM quedará definitivamente bloqueada. En este caso, póngase en contacto con el operador de la red.


Códigos PIN2 y PUK2

Dependiendo del tipo de tarjeta SIM, es posible disponer de algunas funciones que requieren la introducción de un código PIN2. Este código, atribuido por su proveedor, está constituido por un mínimo de 4 dígitos y un máximo de 8 dígitos.

Si se equivoca al introducir el código PIN2, inténtelo nuevamente. Si se equivoca 3 veces, la tarjeta SIM queda bloqueada. Para desbloquearla, es necesario introducir el código de desbloqueo PUK2 (atribuido por el operador de la red). Si se equivoca 10 veces al introducir el código PUK2, la tarjeta SIM quedará definitivamente bloqueada. En este caso, póngase en contacto con el operador de la red.

Batería

El teléfono funciona mediante una batería recargable. Una batería nueva no está completamente cargada. Cargue siguiendo el procedimiento de la página 15.

La carga de la batería se indica con el símbolo  del visor. Cada barra mostrada representa aproximadamente un 25% de la carga.

Si el teléfono emite una señal acústica (página 45), el indicador DEL rojo parpadea, y en el visor aparece el mensaje **Batería baja**, deberá recargar la batería.

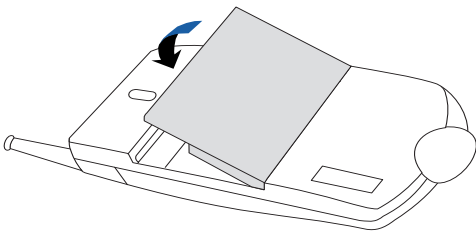
La batería, insertada o no al teléfono, no se debe exponer a temperaturas que excedan 60 °C (por ejemplo, detrás de un cristal expuesto directamente a los rayos del sol).

Se recomienda mantener la batería insertada en el teléfono, incluso si está descargada. La batería de seguridad para el reloj (dentro del teléfono) dura más tiempo.

NOTAS:

Consulte la información sobre seguridad de la batería en la página 8.

Instalación de la batería



- **Después de insertar la tarjeta micro-SIM, inserte la batería en la parte posterior del teléfono.**

Extracción de la batería



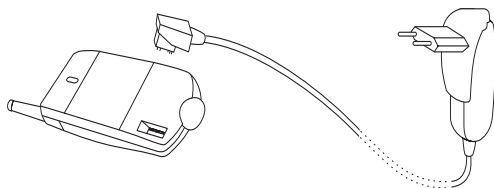
- **Presione el cierre de bloqueo situado en la parte superior de la batería.**
- **Deslice la batería fuera del teléfono.**



Carga de la batería

El cargador de batería se suministra con el teléfono.


- **Inserte la batería en el teléfono.**
- **Retire la tapa del zócalo cubierta situada en la base del teléfono.**
- **Enchufe el conector en el zócalo.**



- **Conecte la unidad del transformador en una toma de alimentación eléctrica de c.a.**

AVISO:

1. *Bajo ninguna circunstancia se debe conectar la sección extraíble del conector del cargador a la alimentación eléctrica sin estar unido al transformador.*
2. *Una batería sólo alcanza su máxima capacidad tras haberse descargado y recargado totalmente 2 ó 3 veces.*
3. *La batería no se puede cargar cuando la temperatura de la batería es inferior a 0°C (32°F) ó superior a 45°C (113°C). Sin embargo, es recomendable cargar la batería a temperatura ambiente o a una temperatura aproximada a ésta.*
4. *No deje la batería conectada a un cargador (al teléfono o al cargador de sobremesa) durante más de una semana: la sobrecarga puede tener un efecto negativo en la capacidad de la batería.*

El símbolo  indica el estado de la carga:

- La batería se está cargando si las barras se mueven.
- La batería está completamente cargada cuando las barras dejan de moverse. La batería estándar está casi completamente cargada en 1,5 horas (3 horas para la batería Ion Litio 1100 mAh). Sin embargo, la carga continuará hasta que se cargue completamente.

NOTAS:

1. *El teléfono se puede usar mientras se está cargando, pero la carga se suspenderá durante la llamada y el DEL funcionará tal y como se describe en la página 10.*
2. *La única manera de apagar el cargador es desconectarlo de una toma de alimentación de c.a., por lo tanto utilice una que sea de fácil acceso.*
3. *El cargador se puede conectar a una toma de alimentación de IT.*
4. *Si la batería está completamente descargada, el icono de la batería aparecerá 2 ó 3 minutos después de conectar el cargador.*
5. *Para retirar el conector del cargador del teléfono, primero presione la palanca en el lateral del conector, después tire del conector.*



Llamada de emergencia

Es posible realizar llamadas de emergencia incluso sin la tarjeta SIM.*

- **Encienda el teléfono.**

En la pantalla aparece un mensaje de bienvenida

- **con la tarjeta SIM, pulse **Nombr** y después pulse **Ⓐ** o **Ⓥ** para seleccionar **Emergencia**.**

o bien, sin la tarjeta SIM*, introducir el número de emergencia.

- **Pulse **Llamar** o saque el micrófono desplegable (sólo el modelo con micrófono extraíble, véase la página 2).**

Se marcará el número. Espere a que le contesten para hablar.

- **Una vez finalizada la llamada, pulse **Fin** o cierre el micrófono (sólo el modelo con micrófono extraíble).**

NOTAS:

1. **Algunas redes requieren una tarjeta SIM para efectuar llamadas de emergencia. Compruebe con el operador de la red.*
2. *También puede introducir el número de emergencia utilizando el teclado, incluso cuando el teclado está bloqueado.*

Uso del teléfono

El teléfono celular puede ejecutar múltiples funciones, de una forma sencilla. En lo relativo a las funciones básicas es tan fácil de usar como cualquier teléfono normal. Pero es algo más que un simple teléfono. La selección de “Rellamada” y “Contestar a” son algunas de las funciones que simplifican las comunicaciones. Operaciones como bloquear el teclado y desactivar el micrófono son funciones útiles, en un mundo donde la seguridad es clave.



Encendido



- Mantenga pulsada la tecla  situada en el lateral del teléfono.
- Introduzca el código PIN cuando el sistema lo solicite y pulse **OK**.

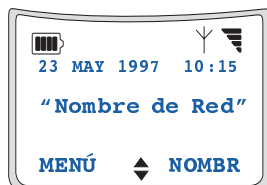


NOTA:



El código PIN es una función de seguridad que se puede activar y desactivar utilizando el menú “Código PIN*” (véase la página 42).




Modo de espera



Tras encenderlo (e introducir el código PIN), el teléfono se pone automáticamente en modo de espera, lo que significa que está preparado para su uso. Al mismo tiempo:

- aparece el símbolo  y el indicador DEL parpadea lentamente, lo que indica que el teléfono se ha registrado en una red,
- aparece el símbolo , que indica la calidad de la recepción.

Si no se visualiza el símbolo  ni el nombre de la red, significa que la red no está disponible. Es posible que se encuentre en un área de recepción reducida (en un túnel o entre edificios altos). En este caso, trasládese a otra ubicación y vuelva a intentarlo.

Si sale del modo de espera para acceder a los menús o a la agenda de teléfonos, el teléfono volverá al modo espera si no se pulsa ninguna tecla en el plazo de 2 minutos.



Realización de una llamada

En modo de espera:

- **Introduzca el número de teléfono usando el teclado.**
Si se equivoca, corrija los dígitos pulsando la tecla **C**.
Para realizar llamadas internacionales, mantenga pulsada la tecla **I** e introduzca **+** para sustituir el prefijo internacional.
- **Pulse Llamar o saque el micrófono desplegable (sólo el modelo con micrófono extraíble, véase la página 2).**
El teléfono marcará el número. Espere a que le contesten para hablar.
- **Una vez finalizada la llamada, pulse Fin o cierre el micrófono (sólo el modelo con micrófono extraíble).**



NOTAS:

1. También es posible realizar una llamada desde la agenda telefónica electrónica (véase "Realización de una llamada desde la Lista de nombres" en la página 29 y "Realización de una llamada desde las listas Rellamada o Contestar a" en la página 30).
2. Durante una llamada es posible desactivar el micrófono (página 21).
3. Durante y después de una llamada pueden aparecer los contadores de tiempo de llamada si se han activado (véase "Menú Contadores" en la página 39).
4. Si el número al que se llama está en la Lista de nombres, en lugar del número aparece el nombre correspondiente.



Respuesta a una llamada

Cuando se recibe una llamada, el teléfono emite una señal, el indicador LED parpadea rápidamente, en el visor aparece el mensaje **LLMDA ENTRANTE** y también puede aparecer el nombre y número de la persona que realiza la llamada, si la red dispone de la función de identificación de la línea llamante.

- **Para responder a la llamada, pulse Aceptr o saque el micrófono desplegable (sólo el modelo con micrófono extraíble, véase la página 2), y hable.**
- **Una vez finalizada la llamada, pulse Fin o cierre el micrófono (sólo el modelo con micrófono extraíble).**
- **Si no desea responder a la llamada, pulse Rechaz.**

El teléfono vuelve al modo de espera, y el comunicante escucha el timbre de comunicando.

Si está activada la función correspondiente al desvío de llamadas si el teléfono está ocupado (página 41), la llamada será transferida al número seleccionado (por ejemplo, el número del buzón de voz).



NOTAS:

1. El teléfono no suena si el timbre de llamada silencioso está activado (véase la página 22).
2. Si la red ha enviado el número del llamante, este número aparecerá en el visor. Si este número se encuentra en la lista de nombres, aparecerá el nombre correspondiente.
3. Si se ha seleccionado la función "Cualq. tecla" (véase la página 45), podrá responder a la llamada pulsando cualquiera de las teclas del teclado, excepto la tecla **Rechaz**.





Rellamada al último número marcado

El teléfono almacena los últimos 10 números marcados. Es posible recuperar cualquiera de estos números y marcarlo automáticamente. El primer número visualizado corresponde al último marcado.

En modo de espera:

- **Pulse** .

El visor muestra **RELLAMADA** y el último número marcado. Si corresponde a un número marcado de la lista de nombres, se visualiza el nombre.


- **Pulse**  o  para seleccionar el número que desea marcar de nuevo.
- **Pulse Llamar** o saque el micrófono desplegable (sólo el modelo con micrófono extraíble, véase la página 2).
El teléfono marcará el número. Espere a que le contesten para hablar.
- **Una vez finalizada la llamada, pulse Fin** o cierre el micrófono (sólo el modelo con micrófono extraíble).





Selección de las últimas llamadas recibidas

El teléfono graba los números de las 10 últimas llamadas recibidas (si la red admite esta función), incluso si no respondió a las llamadas. Es posible rellamar a cualquiera de estos números seleccionándolo directamente.

En modo de espera:

- **Pulse**  dos veces.

El visor muestra **CONTESTAR** y el número de la última llamada recibida. Si este número está incluido en la lista de nombres, también se visualiza el nombre correspondiente.

- **Pulse**  o  para seleccionar el número cuya llamada se desea devolver.
- **Pulse Llamar** o saque el micrófono desplegable (sólo el modelo con micrófono extraíble, véase la página 2).
El teléfono marcará el número. Espere a que le contesten para hablar.
- **Una vez finalizada la llamada, pulse Fin** o cierre el micrófono (sólo el modelo con micrófono extraíble).

NOTA:


En modo de espera, la pantalla muestra el número de llamadas recibidas que no se han contestado. Esta información se visualiza hasta que se pulsa una de las teclas.







Marcación por voz de un número

Puede marcar un número hablando al teléfono móvil. Almacene un número en el teléfono, entrene al teléfono para asociar un número con una palabra hablada (o 'etiqueta de voz'). Para asociar una etiqueta de voz a una entrada en la Lista de nombres, véase "Asignación de una etiqueta de voz" en la página 27.

En modo espera, y si se visualiza «☰» en la parte inferior del visor (en vez de ☒):



- **Pulse**  .
El teléfono le pedirá que hable.
- **Diga la etiqueta de voz para el número que desea marcar.**
Si el teléfono reconoce la etiqueta de voz, la reproducirá, después marcará el número asociado. Continúe con la llamada de la manera habitual.

NOTA:



1. Si no existe la etiqueta de voz, pulsando  le sitúa en la Lista de nombres.
2. De manera alternativa a la tecla , puede programar una tecla rápida para activar la marcación por voz. Véase "Tecla rapid" en la página 44.
3. Cuando al menos un número tenga una etiqueta de voz, los indicadores de desplazamiento  cambian a  .



Marcación rápida de un número

Puede asociar una de las teclas  a  con una entrada a Lista de nombres para obtener acceso directo, con una sencilla pulsación de tecla, a uno de los números de teléfono frecuentemente utilizados. Véase "Tecla rapid" en la página 44.

En modo espera:

- **Mantenga pulsada una tecla entre  y  hasta que se visualice la entrada asociada.**
Después de una corta pausa, el teléfono marcará el número. Espere la conexión y hable.
- **Después de la llamada, pulse **Fin**.**



Durante una llamada ...

Durante una llamada es posible:

- ajustar el volumen del auricular (véase la página 21)
- activar y desactivar el micrófono (véase la página 21)
- escribir un número al bloc de notas (véase la página 21)
- consultar la Lista de nombres (véase la página 21)
- efectuar una entrada en la lista de nombres (véase la página 25)
- escribir y enviar un mensaje (véase la página 36)
- transmitir tonos DTMF a contestadores automáticos y a otros dispositivos (véase la página 49)
- enviar secuencias de teclas GSM para activar servicios de red complementarios (véase la página 49)
- poner una llamada en espera (véase la página 50)
- efectuar una segunda llamada (véase la página 51)

Ajuste del volumen del auricular

Durante una llamada:



- **Pulse la tecla (▲) para aumentar el volumen del auricular, y la tecla (▼) para disminuirlo.**

Desactivación del micrófono (mudo)

Es posible silenciar (desactivar) el micrófono para que el comunicante no pueda oírle.

Durante una llamada:



- **Mantenga pulsada Opción.**
El micrófono quedará desactivado.
O pulse Opción para mostrar Mudo y pulse OK.
El micrófono quedará desactivado.

Activación del micrófono (Voz)

Con el micrófono desactivado:



- **Mantenga pulsada Opción.**
El micrófono quedará activado.
O pulse Opción para mostrar Voz y pulse OK.
El micrófono quedará activado.

Escribir en el bloc de notas

El bloc de notas es una memoria temporal en la que se puede anotar un número durante una llamada. Esto puede ser de utilidad cuando se tiene prisa o en una situación de emergencia, o cuando no se dispone de lápiz y papel a mano.

Durante una llamada:



- **Pulse Opción.**
- **Pulse (▲) o (▼) para seleccionar Bloc de notas, pulse OK.**
- **Introduzca el número que desea anotar.**
Su entrada se almacenará en la memoria del bloc de notas y el teléfono volverá a la pantalla de la llamada entrante. Cuando finalice la llamada, el número reaparecerá y podrá completarlo, marcarlo o guardarlo en la Lista de nombres.

Consulta de la Lista de nombres

Durante una llamada:



- **Pulse Opción.**
- **Pulse (▲) o (▼) para seleccionar Nombres, pulse OK.**
- **Pulse (▲) o (▼) para desplazarse por las entradas de Lista nombres.**
- **Pulse Salir para volver a la pantalla de llamada entrante.**

Bloqueo del teclado

El bloqueo de seguridad del teclado impide que las teclas puedan ser pulsadas accidentalmente cuando el teléfono esté, por ejemplo, en el bolsillo.

En modo de espera:



- **Pulse **Menú** y, a continuación pulse ***<**.**

El teclado quedará bloqueado a excepción de la tecla **Desbl.**

NOTA:

1. El número de emergencia se puede marcar incluso si el teclado está bloqueado. (Marque 112)
2. Para apagar el teléfono, deberá desbloquear el teclado.

Desbloqueo del teclado

Con el teclado bloqueado:



- **Mantenga pulsado **Desbl.****

El teclado queda desbloqueado.

NOTA:

El teclado se desbloquea automáticamente cuando el teléfono recibe una llamada y queda desbloqueado si se contesta la llamada. En el caso contrario, el teclado vuelve a bloquearse automáticamente.

Activación y desactivación del timbre del teléfono

Si no desea que el timbre suene cuando recibe una llamada, active el silenciamiento del timbre.

Si recibe una llamada mientras el silenciamiento está activado, el LED verde parpadeará, y el visor mostrará **LLMDA ENTRANTE**, pero el teléfono no sonará.

En modo de espera:



- **Pulse **Menú** y, a continuación pulse **#>**.**

Si el timbre del teléfono está activado, se desactiva.

Si, por el contrario, está desactivado, se activa con el valor del volumen precedente (**Alto**, **Medio** o **Bajo**).



Activación y desactivación del vibrador

Si el vibrador está activado, al recibir una llamada el teléfono vibra en lugar de sonar.

En modo de espera:



- **Pulse **Menú** y a continuación pulse **0**.**

Si está desactivado, el vibrador estará activado.

Si está activado, el vibrador estará desactivado y el timbre volverá al ajuste previo.

NOTA:

1. El vibrador sólo está disponible si está conectada la batería-vibrador correspondiente (véase "Baterías opcionales" en la página 58).
2. Cuando el vibrador está activado, el ajuste "Vol. Timbre" no tiene efecto.
3. Si se extrae la batería-vibrador, el timbre pasa automáticamente a la melodía por defecto.



Lectura del número telefónico GSM

En modo de espera:



- **Pulse **Nombr.****
- **Pulse **(A)** o **(V)** para visualizar **Num. propio.****

En el visor aparece su número de teléfono determinado por la tarjeta SIM.

En caso contrario, introduzca el número y pulse **OK** para almacenarlo.

NOTA:

Para poder visualizar su propio número durante una llamada, debe almacenarlo en la lista de nombres (véase "Entrada de un nombre en la lista" en la página 25).

Agenda de teléfonos

Buscar el teléfono de un amigo, almacenar el número de una empresa, contestar una llamada a un cliente, son operaciones muy sencillas. Puede usar la agenda telefónica de su teléfono GSM como si se tratase de un bloc de notas electrónico.






Listas de la agenda

La agenda electrónica contiene tres listas independientes.

Lista de nombres

Cuando se crea una entrada en la agenda, se almacena en la lista de nombres y se registra en la tarjeta SIM. El número máximo de entradas depende de la tarjeta SIM. En cada entrada se debe escribir:

- un nombre y
- un número de teléfono.

Puede etiquetar cualquier entrada como Teléfono , Fax , o datos .

Puede asignar una etiqueta de voz «☎» hasta un total de diez entradas.

Lista Rellamada

Cada vez que realiza una llamada, el número de teléfono es almacenado en la lista de Rellamada. Esta lista contiene los últimos 10 números a los que se ha llamado. Se guardan en la memoria del teléfono (y no en la tarjeta SIM). Es posible copiar estos números en la lista de nombres.

Lista Contestar a

Cada vez que recibe una llamada, el número de teléfono es almacenado en la lista de Respuesta (siempre, claro está, que la red disponga de esta función). Esta lista contiene los números de las últimas 10 llamadas recibidas. Se guardan en la memoria del teléfono (y no en la tarjeta SIM). Es posible copiar estos números en la lista de nombres.



Entrada de un nombre en la lista

En modo de espera:

- **Pulse **Nombr.****
- **Pulse **(A)** o **(V)** para seleccionar **Añadir** y pulse **OK.****
- **Escriba el nombre y pulse **OK.****
El nombre se memoriza en la tarjeta SIM.
- **Introduzca el número y pulse **OK.****
El número se memoriza en la tarjeta SIM. En el visor aparece el menú **OTRAS OPCIONES.**
- **Opcionalmente, asigne una etiqueta de voz, fax o teléfono (véase “Menú OTRAS OPCIONES” en la página 27), o pulse **Salir.****

Si ya está observando la lista de nombres, puede también hacer una nueva entrada pulsando **Opciones** y seleccionando **Añadir.**

De manera alternativa, en modo de espera o durante una llamada:

- **Introduzca un número y pulse **Guard.****
- **Escriba un nombre y pulse **OK.****
El nombre se memoriza en la tarjeta SIM.
- **Modifique el número, si resulta necesario, y pulse **OK.****
El número se memoriza en la tarjeta SIM y aparece en el visor el menú **OTRAS OPCIONES.**
- **Opcionalmente, asigne una etiqueta de voz, fax o teléfono (véase “Menú OTRAS OPCIONES” en la página 27), o pulse **Salir.****

NOTA:

Cuando la memoria de la tarjeta SIM está saturada, aparece el mensaje **Lista llena.** Será necesario borrar una entrada (véase “Eliminación de una entrada de la Lista de nombres” en la página 30) antes de añadir una nueva.

Introducción de un nombre

Cuando se introducen nombres, se teclean las letras con el teclado numérico. Cada tecla corresponde a varios caracteres (véase “Tabla de caracteres” en la página 26).

- Para ver el carácter deseado, pulse una tecla varias veces.
Por ejemplo, para introducir la letra C, pulse **(2)(2)(2).**
- Para mover el punto de inserción a la izquierda o a la derecha, pulse **(*)** o **(#).**
- Si necesita usar la misma tecla para introducir el siguiente carácter, espere 2 segundos o pulse **(#)** para desplazar el cursor hacia la derecha.
Por ejemplo, para introducir el nombre Mac, pulse **(6)(2)** (esperar) **(2)(2)(2),**
o pulse **(6)(2)(#)(2)(2)(2).**
- Para introducir un espacio, pulse **(1).** Para introducir dos espacios, pulse **(1)** (esperar) **(1).**
- Para añadir una cadena de espacios tras el último carácter (por ejemplo para colocar el cursor en una nueva línea), pulse **(#)** las veces que sea necesario.
- Para cambiar entre minúsculas y mayúsculas, pulse **(A)** o **(V).**
- Para corregir errores:
 - pulse y suelte **(C)** para borrar un carácter,
 - o bien mantenga pulsada **(C)** para borrar todos los caracteres.



Tabla de caracteres

Tecla	Mayúsculas	Minúsculas
①	espacio1.,"!?:;()&@	espacio1.,"!?:;()&@
②	ABC2AÁÀÆÇ	abc2àáâæç
③	DEF3ÉÊΔΦ	def3èèèΔΦ
④	GHI4ΓI	ghi4Γi
⑤	JKL5Λ	jkl5λ
⑥	MNO6ÑòÕØ	mno6ñòöø
⑦	PQRS7ßΠΘΣ	pqrs7ßΠΘΣ
⑧	TUV8Ûü	tuv8üü
⑨	WXYZ9ΩΞΨ	wxyz9ΩΞΨ
⑩	0+*/-%<>=#£\$¥¤§	0+*/-%<>=#£\$¥¤§

Funciones de las teclas para la introducción de nombres

Tecla	Función
Ⓐ	Cambiar el carácter a mayúsculas
Ⓥ	Cambiar el carácter a minúsculas
Ⓒ	Pulsar y soltar: borrar un carácter Mantener pulsada: borrar todos los caracteres
⑩ - ⑨	Introducir caracteres. Véase "Tabla de caracteres"
*←	Desplazar el cursor un espacio hacia la izquierda
#→	Desplazar el cursor un espacio hacia la derecha (y añade un espacio si se encuentra al final del nombre)

NOTA:

Si aparecen los símbolos  o  se pueden transformar las mayúsculas en minúsculas y viceversa.

Introducción de un número

Los números de teléfono de la agenda pueden contener dígitos del 0 al 9 y los caracteres +, *, #, p (pausa) y w (espera). Los números se introducen con el teclado numérico.

- En caso de error:
 - pulse C para borrar un dígito.
 - mantenga pulsado C para borrar todos los dígitos.
- Para desplazar el cursor, pulse A y V.
- Para llamadas internacionales, introduzca + (manteniendo pulsada I) en lugar del prefijo internacional.

NOTA:

1. Un número puede contener máximo 40 dígitos.
2. Es conveniente introducir todos los números en el formato internacional, incluso para las llamadas locales (con el prefijo internacional, el código del país y del área), de esta forma, es posible marcar todos los números desde cualquier red.
3. El carácter + sólo se puede insertar al comienzo de un número.

Menú OTRAS OPCIONES

El menú OTRAS OPCIONES aparece cuando se crea o modifica una entrada en la Lista de nombres.

- **Marc. vocal**, para asignar una etiqueta de voz
- **Tipo llamada**, para asignar una etiqueta de teléfono, fax o datos.

Asignación de una etiqueta de voz

En el menú OTRAS OPCIONES:

- **Pulse A o V para seleccionar Marc. vocal, pulse OK.**

- **Pulse Iniciar y diga la etiqueta de voz al teléfono.**

El teléfono escuchará durante dos segundos, después se le pedirá que repita la etiqueta de voz.

- **Pulse Iniciar y repita la etiqueta de voz al teléfono.**

La entrada se etiquetará automáticamente con el icono «☎»

NOTA:

1. Es preferible entrenar al teléfono para el reconocimiento de etiquetas de voz en un habitación sin ruido. El rendimiento de la marcación por voz depende de este paso.
2. Se pueden tener hasta 10 números de etiqueta de voz.
3. Puede grabar una etiqueta de voz mientras realiza una llamada.

Reproducción, cambio o borrado de una etiqueta de voz

Cuando un número tiene una etiqueta de voz asignada, puede escuchar la etiqueta, después cambiarla o borrarla.

En el menú OTRAS OPCIONES:

- **Pulse A o V para seleccionar Marc. vocal, pulse OK.**

- **Selecione Reproducc. para escuchar la etiqueta, Cambiar para cambiarla, o Borrar para borrarla, pulse OK.**

Borrado de todas las etiquetas de voz

En modo espera:



- **Pulse **Nombr.****
- **Pulse **(A)** o **(V)** para seleccionar **Supr. voz**, pulse **OK**.**
- **Pulse **Sí** para confirmar el borrado.**

Se eliminarán todas las etiquetas de voz.




Asignación de una etiqueta de Teléfono, Fax o Datos


En el menú OTRAS OPCIONES:



- **Pulse **(A)** o **(V)** para seleccionar **Tipo llamada** y pulse **OK**.**
- **Pulse **(A)** o **(V)** para seleccionar **Teléfono, Fax o Datos** y pulse **OK**.**

La entrada tiene atribuida una etiqueta de los siguientes símbolos:

-  para un número de teléfono
-  para un número de fax
-  para un número de datos

Si no se especifica ningún tipo de llamada, a la entrada se le atribuye automáticamente el símbolo .

NOTA:

La disponibilidad las etiquetas de teléfono, fax y datos depende de la tarjeta SIM.



Teclas rápidas para acceder a Lista de nombres

Si utiliza con frecuencia la Lista de nombres, este método de acceso abreviado puede resultar de gran utilidad.

Visualización de la primera entrada

En modo de espera:



- **Simplemente pulse **(V)**.**
El visor muestra la primera entrada.
- **Pulse **(A)** o **(V)** para examinar la lista.**

Búsqueda de una entrada por su nombre

En modo de espera:



- **Pulse **Nombr.****
- **Introduzca las primeras letras del nombre que se está buscando y pulse **OK**.**

En el visor aparece el primer nombre que empiece por la o las letras tecleadas o, en su lugar, el nombre alfabéticamente más próximo.

- **Pulse **(A)** o **(V)** para examinar la lista.**

Si ya está observando la lista de nombres, puede también hacer una nueva entrada pulsando **Opciones** y seleccionando **Buscar**.



Realización de una llamada desde la Lista de nombres

Es posible buscar una entrada de la lista de nombres y marcar directamente el número.

En modo de espera:

- **Seleccione el número que desea marcar**
Véase “Teclas rápidas para acceder a Lista de nombres” en la página 28.
- **Pulse Llamar (sólo el modelo con micrófono extraíble).**
Se marcará el número. Espere a que le contesten para hablar.
- **Una vez finalizada la llamada, pulse Fin o cierre el micrófono (sólo el modelo con micrófono extraíble).**

NOTA:

Una vez seleccionada una entrada, es posible modificar o completar el número antes de marcarlo. El número es copiado en el bloc de edición, en donde se puede continuar modificando sin cambiar la entrada original en la Lista de nombres. Esta función es especialmente útil si en la Lista de nombres se han almacenado números parciales, como prefijos internacionales o de ciertas áreas.



Modificación de una entrada de la Lista de nombres

Es posible cambiar el nombre, número y posición de una entrada en la Lista de nombres.

En modo de espera:

- **Pulse Nombrr.**
- **Pulse \uparrow o \downarrow para seleccionar Cambiar, pulse OK.**
- **Introduzca las primeras letras del nombre que está buscando, después pulse OK.**
El visor muestra el primer nombre que empiece con la(s) letra(s) introducidas. Si no aparece ningún nombre con dichas letras, en su lugar aparece el nombre más parecido (de la lista).
- **Pulse \uparrow o \downarrow para seleccionar la entrada que quiere cambiar, después pulse Modif..**
- **Modifique el nombre y pulse OK.**
- **Modifique el número y pulse OK.**
Aparece en el visor el menú OTRAS OPCIONES.
- **Modifique/borre/asigne una etiqueta de voz, fax o teléfono (véase “Menú OTRAS OPCIONES” en la página 27) o pulse Salir.**

Si ya está observando la entrada que quiere cambiar, puede también modificarla pulsando **Opciones** y seleccionando **Cambiar**.



Eliminación de una entrada de la Lista de nombres

En modo de espera:

- Pulse **Nombr.**
- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar **Borrar** y pulse **OK**.
- **Introduzca las primeras letras del nombre que está buscando, después pulse OK.**

El visor muestra el primer nombre que empieza con la(s) letra(s) introducidas. Si no aparece ningún nombre con dichas letras, en su lugar aparece el nombre más parecido (de la lista).

- Pulse **▲** o **▼** para seleccionar la entrada a borrar.
- Pulse **Supr.** y a continuación, **Sí** (si está seguro).

Si ya está observando la entrada que quiere borrar, puede también borrarla pulsando **Opciones** y seleccionando **Borrar**.



Realización de una llamada desde las listas Rellamada o Contestar a

En modo de espera:

- **Pulse una vez ↔ para acceder a la Lista de rellamada**
Aparece el mensaje **RELLAMADA** con el último número marcado.
o pulse dos veces ↔ para acceder a la Lista de respuesta
Aparece **CONTESTAR** y el número de la última llamada recibida.
- **Pulse ▲ o ▼ para seleccionar el número a marcar.**
- **Pulse Llamar o saque el micrófono (sólo el modelo con micrófono extraíble, véase la página 2).**
El número se marcará. Espere a que le contesten para hablar.
- **Una vez finalizada la llamada, pulse Fin o cierre el micrófono (sólo el modelo con micrófono extraíble).**

NOTA:






Una vez seleccionada una entrada, es posible modificar o completar el número antes de marcarlo. El número es copiado en el bloc de edición, en donde se puede continuar modificando sin cambiar la entrada original.



Copia de entradas de las Listas Rellamada y Contestar a

Es posible copiar en la Lista de nombres un número de la Lista de rellamada o de respuesta asignándole al mismo tiempo un nombre y atributos.






En modo de espera:

- **Pulse una vez**  (para la Lista rellamada) o dos veces (para la Lista respuesta).
- **Pulse**  o  para seleccionar el número a copiar.
- **Pulse Opción.**
- **Pulse**  o  para seleccionar **Guardar** y pulse **OK**.
- **Introduzca un nombre y pulse OK.**
El nombre es copiado en la Lista de nombres.
- **Modifique el número si es necesario y luego pulse OK.**
El número es copiado en la Lista de nombres. Aparece en el visor el menú OTRAS OPCIONES.
- **Opcionalmente asigne una etiqueta de voz, fax, o teléfono (véase “Menú Otras opciones” en la página 27) o pulse Salir.**



Borrado de entradas de la Lista de rellamadas o de respuestas

En modo de espera:

- **Pulse una vez**  (para la Lista de rellamada) o dos veces (para la Lista de respuesta).
- **Pulse**  o  para seleccionar el número que desea suprimir.
- **Pulse Opción.**
- **Pulse**  o  para seleccionar **Borrar** o **Borrar todo**.
Borrar elimina sólo el número en el visor. **Borrar todo** elimina todas las entradas de la lista.
- **Pulse OK.**

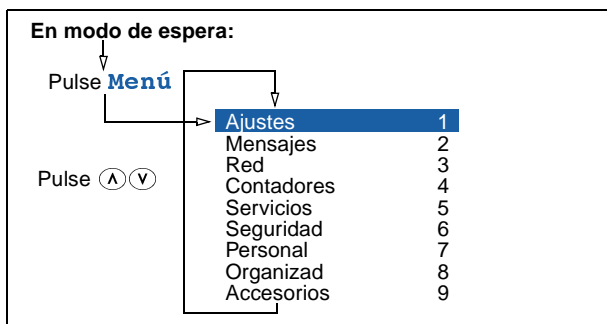
Uso de los menús

Fáciles de localizar y manejar, los menús permiten acceder a la mayoría de las funciones del teléfono GSM. Todos los menús se usan de la misma forma: los mensajes del visor explican lo que hay que hacer.

Navegación

Menú principal

El menú principal proporciona acceso a los otros menús..



- **Pulse (▲) o (▼) para seleccionar un menú, pulse OK.**
- **Para salir de los menús, pulse Salir (una o varias veces).**

Acceso rápido a los menús

Cuando se conocen los números del menú, se pueden usar para acceder rápidamente al mismo. En el presente manual, los números de los menús se indican de la siguiente manera: ①①

En modo de espera:

- **Pulse Menú.**
- **Introduzca el número del menú.**
Antes de introducir el segundo dígito, espere 2 segundos. El visor mostrará el menú seleccionado.
- **Pulse OK para seleccionar el menú.**

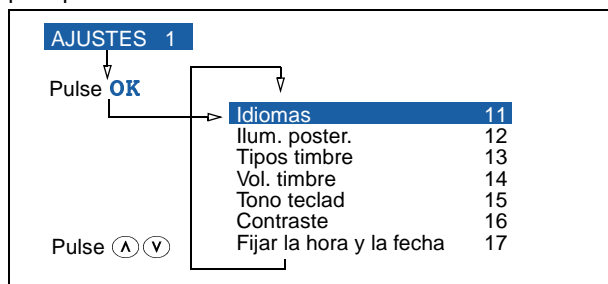
Acceso rápido al modo de espera

Mantenga pulsada **Salir** para volver directamente al modo de espera.



Menú Ajustes

Use el menú Ajustes para personalizar su teléfono.



La mayor parte de las opciones de este menú tienen varios valores posibles.

- Pulse **OK** para seleccionar un elemento.
- Cuando un elemento tiene varios valores posibles, pulse (▲) o (▼) para desplazarse por los distintos valores.
- Pulse **OK** (o en algunos casos **Sí**) para confirmar la selección.

①① Idiomas

Seleccione el idioma de los mensajes del visor. Si selecciona **Automática**, el teléfono seleccionará el idioma de acuerdo a la tarjeta SIM.

①② Ilum. poster.

Elija el tiempo que desea iluminar el teclado y el visor cada vez que pulsa una tecla.

①③ Tipos timbre

Seleccione entre los distintos tonos del timbre de llamada. Si elige una opción y espera dos segundos, podrá oír cómo suena.

Seleccione la opción **Vibrador** para activar la función de vibración. Esta opción sólo está disponible si la batería-vibrador correspondiente está conectada al teléfono. Para más información, véase “Activación y desactivación del vibrador” en la página 23.

Acceso directo al vibrador

En modo espera, pulse **Menú** y después (D) para activar el vibrador. Pulse **Menú** (D) para desactivar el vibrador. En este caso, la melodía del timbre vuelve al ajuste previo.

①④ Vol. timbre

Permite definir el volumen del timbre de llamada a: **Alto**, **Medio**, **Bajo** o **Silencioso**. Si elige una opción, podrá oír el nivel de volumen.

Si la opción “Tipos timbre” está definida como **Vibrador** está activada, la opción “Vol. timbre” se ignorará.

Acceso rápido al timbre de llamada silencioso:

En modo de espera, seleccione **Menú** y, a continuación, (#) para activar el timbre de llamada silencioso. Pulse **Menú** (#) nuevamente para desactivarlo. En este caso, el volumen del timbre retoma el valor precedente (**Alto**, **Medio** o **Bajo**).

Si el timbre de llamada silencioso está activado, el indicador DEL verde parpadeará cuando se reciba una llamada.

①⑤ **Tono teclad.**

Activa y desactiva el sonido que emiten las teclas al pulsarlas.

①⑥ **Contraste**

Defina el nivel de contraste del visor.

①⑦ **Fijar la hora y la fecha**

Fija la visualización de la hora y de la fecha del teléfono.



Mensajes


El teléfono puede recibir mensajes de voz, mensajes de texto personales y mensajes enviados por la red.

Mensajes del correo de voz

El buzón de voz es un servicio proporcionado por la red. Las llamadas recibidas pueden transferirse al buzón de voz, si se dispone de uno, y posteriormente escuchar los mensajes del correo de voz en el momento deseado.

Mensajes de texto personales

Los mensajes de texto son enviados o recibidos por otro usuario de teléfono GSM. Cada mensaje enviado se almacena inicialmente en un centro de mensajes de la red para transferirlo y guardarlo cuando se enciende el teléfono.

Cada vez que el teléfono recibe un mensaje de texto, emite un pitido (si la función "Tono alarm" está activada) y visualiza el símbolo . Si este símbolo parpadea, significa que la memoria del teléfono está llena y que no acepta más mensajes hasta que no borre alguno de ellos.

Cuando se reciben uno o varios mensajes, la pantalla muestra **N nuevo mens..** Pulse **Leer** para leerlo inmediatamente.


El teléfono dispone de dos listas de mensajes:

- La "list guardada", que contiene:
 - mensajes entrantes que no han sido borrados
 - mensajes salientes que ha creado y almacenado.
- La "list estándar", que contiene los mensajes definidos por el fabricante.

Los mensajes entrantes son almacenados con el número de teléfono del remitente y un número de centro. Este es el número de centro del remitente si está disponible, de otra manera será su propio número de centro.

Recepción de mensajes celulares

Se trata de los mensajes de texto enviados desde la red a grupos de usuarios del teléfono GSM. Estos mensajes suministran información general como condiciones del estado del tiempo, informes acerca del tráfico y valores de la bolsa. Cada tipo de información tiene asociado un número. Para seleccionar el tipo de información que desea recibir, utilice el menú **Recepción**.

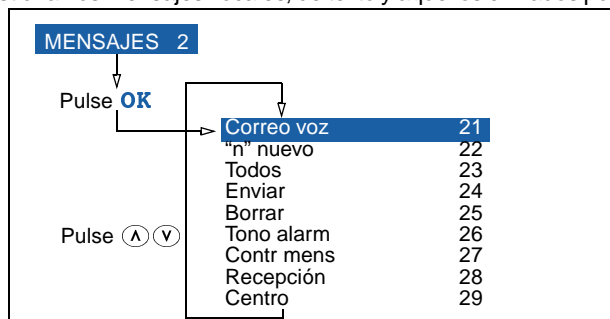
Quando se recibe un mensaje, éste aparece en la pantalla automáticamente. Si el mensaje tiene más de dos líneas de texto, pulse **Siguien** para desplazarse a él. En este caso, el mensaje se borra automáticamente si pulsa la tecla .

Esta opción no está disponible para todos los operadores.



Menú Mensajes

Este menú permite gestionar los mensajes vocales, de texto y aquellos enviados por la red.



②① Correo voz

Este menú permite gestionar el buzón de voz.

Introducción del número del buzón de voz

La opción **Número** permite introducir o modificar el número del buzón de voz. Un número del buzón de voz no se puede borrar.

Realización de una llamada al buzón de voz

La opción **Buzón voz** permite llamar a su propio buzón de voz. Si se ha introducido anteriormente el número del buzón de voz, el número aparece automáticamente en el visor. Pulse **Llamar** o saque el micrófono (véase "Uso del micrófono desplegable (sólo el modelo con micrófono extraíble)" en la página 2) para marcar el número. Una vez finalizada la llamada, pulse **Fin** o cierre el micrófono.

②② "n" nuevo

Lectura de los mensajes entrantes. "n" indica el número de mensajes nuevos recibidos aún no leídos. El mensaje más reciente es el primero en ser mostrado. Utilice las teclas (A) y (V) para desplazarse de un mensaje al siguiente.

Pulse **Siguien** para desplazarse por el mensaje.

Pulse **Opción**, después seleccione:

- **Enviar** para enviar el mensaje a otra persona,
- **Borrar** para borrar el mensaje,
- **Responder** para responder al mensaje visualizado (**Responder** aparece sólo cuando el mensaje se reciba con el número de centro del remitente).
- **Llamar** para iniciar una llamada con el remitente del mensaje.

②③ Todos

Lectura de todos los mensajes recibidos (viejos y nuevos) y de todos los mensajes escritos y salvaguardados. El mensaje más reciente es el primero en ser mostrado.

Utilice las teclas (A) y (V) para desplazarse de un mensaje al siguiente.

Pulse **Siguien** para desplazarse por el mensaje.

Pulse **Opción**, después seleccione:

- **Enviar** para enviar el mensaje a otra persona,
- **Borrar** para borrar el mensaje,
- **Responder** para responder al mensaje visualizado (**Responder** aparece sólo cuando el mensaje se reciba con el número de centro del remitente).
- **Llamar** para iniciar una llamada con el remitente del mensaje.

②④ **Enviar (o Responder)**

Utilice esta función para:

- crea un nuevo mensaje, y lo envía.
- o selecciona un mensaje de la lista Estándar y Guardada, y lo envía.
- o selecciona un mensaje entrante, y envía un mensaje de respuesta.

Para enviar un mensaje

- **Cuando se encuentra en la pantalla ENVIAR, introduzca el mensaje, después pulse OK.**
Los mensajes se escriben de la misma forma que los nombres (véase “Introducción de un nombre” en la página 25). Alternativamente, pulse **Lista** para seleccionar un mensaje almacenado de las listas Estándar o Guardada. Puede modificar el después de seleccionarlo.
- **Introduzca el número de teléfono correspondiente, pulse OK.**
Alternativamente, pulse **Nombr**, seleccione un número de la lista de nombres.
- **Establecer opciones extra de mensajes.**
 - Use la opción **Period valid** para especificar el tiempo de almacenamiento en el centro de mensajes antes de que expire. El periodo de validación por defecto es de 24 horas.
 - Use la opción **Dirección** para enviar el número de centro con el mensaje. Su remitente puede enviar una respuesta a través del centro de mensajes sin tener que encontrar el número.
 - Use la opción **Informe men** para obtener, automáticamente, el informe del estado de mensajes desde la red. El informe de estado indica, por ejemplo, que el mensaje ha sido recibido por el centro de mensajes, o que ha sido enviado, o que el receptor no existe.
- **Seleccione Guardar para guardar el mensaje (opcional).**
- **Seleccione Enviar para enviar el mensaje.**

Para responder un mensaje

- **Cuando se encuentra en la pantalla ENVIAR, pulse Lista.**
- **Pulse \uparrow o \downarrow para seleccionar Responder.**
El teléfono muestra el mensaje entrante más reciente.
- **Pulse \uparrow o \downarrow para seleccionar un mensaje, pulse Respo.**
- **Introduzca su mensaje de respuesta, pulse OK para enviarlo.**

②⑤ **Borrar**

Para eliminar un mensaje de la lista guardada, seleccionar el mensaje mediante las teclas \uparrow y \downarrow y pulse **OK**.

②⑥ **Tono alarm**

Esta función se utiliza para activar o desactivar el todo de alarma. Este tono suena cuando el teléfono recibe un nuevo mensaje del centro de mensajes.

②⑦ **Contr Mens**

Solicita a la red el envío del último informe de estado para un mensaje seleccionado. Únicamente los mensajes guardados antes del envío pueden ser seguidos por la red.

Para solicitar un informe de estado:

- **Pulse (A) o (V) para seleccionar el mensaje a seguir.**

El estado mostrado es el último estado conocido. Si ha apagado el teléfono desde el último informe de estado, esta información se pierde y el teléfono sencillamente informa que el mensaje ha sido enviado.

Para salir de la lista de mensajes, mantenga pulsado (C) o pulse **Opción** y después **Salir**.

- **Pulse Estado para solicitar una actualización de la red.**

La red indicará si el comando ha sido aceptado o no.

Después de que el comando se acepte, puede continuar utilizando el teléfono.

Cuando selecciona un mensaje, o cuando llega el informe de estado, pulse **Opción** para:

- cambiar la dirección (número del centro) asociada con el mensaje,
- o borrar el mensaje si no ha sido enviado.

2 8 Recepción

Utilice esta función para activar o desactivar la función de recepción celular (véase la página 34), y para definir los tipos de información de recepción que desea recibir.

Puede seleccionar la recepción:

- todos los tipos de información actualmente disponibles
- o únicamente los tipos especificados en una lista (definidos por usted)
- o únicamente la información de tarificación local

Cada tipo de información tiene un código de 3 dígitos (por ejemplo "345") que se obtiene del proveedor de servicio. Para especificar los tipos de información que desea recibir, debe seleccionar **Lista**, después **Definir lista** para añadir los códigos solicitados a una lista.

Para examinar a través de una lista, seleccione **Lista**, después **Mostrar lista**. Pulse **Supr.** si desea borrar el código seleccionado.

Para recibir únicamente los tipos de información definidos en su lista, seleccione **Lista**, después **Activar lista**.

Para recibir todos los tipos de información disponibles, seleccione **Lista**, después **Todas**.

Para recibir únicamente la información de tarificación local (y ninguna otra información) seleccione **Código local**, después introduzca el código de tarificación local dado por el proveedor de servicio.

Para no recibir información, seleccione **Desactivar**.

2 9 Centro

Utilice esta función para introducir el número de centro SMS que va a utilizar para enviar el mensaje. Recomendamos que contacte con su proveedor para obtener en número de centro SMS.

Registro de redes

Su teléfono contiene una lista actualizada de redes existentes.

Redes *conocidas* son las redes cuyos nombres están almacenados en la memoria del teléfono. La lista de redes conocidas es una lista permanente, y no puede ser modificada.

Redes *disponibles* son las redes que el teléfono detecta de manera local. La lista de redes disponibles la crea el teléfono dinámicamente y se modifica dependiendo de la ubicación del mismo.

Redes *preferidas* son las redes que usted prefiere utilizar. Usted crea la lista de redes preferidas. Indica el orden de preferencia en que se desee usar estas redes en el caso de que haya varias disponibles al mismo tiempo.

Cuando se enciende el teléfono, éste selecciona automáticamente una de las redes disponibles para registrarse en ella. Selecciona:

- en primer lugar, la red doméstica (si está disponible),
- de lo contrario, una de las redes preferidas (si están disponibles),
- si no es posible, la red disponible cuya señal sea más potente.

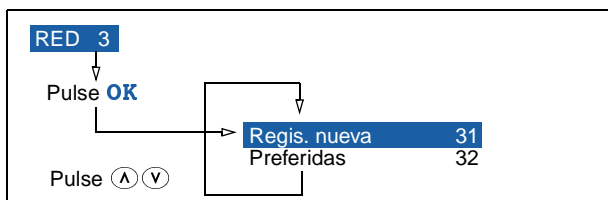
Como alternativa, se puede seleccionar manualmente la conexión con una de las redes disponibles.

Cuando el teléfono trata de efectuar la conexión con una red, ésta puede rehusar el registro (en el caso de que no disponga de acuerdos de comunicaciones con la red doméstica). El teléfono inserta el nombre de esta red en la lista de redes Prohibidas. El teléfono no tratará de registrarse automáticamente a esta red.

Cuando se registra en una red que no es la doméstica, se dice que se está en una red “externa o itinerante”, y aparece el símbolo \triangle .

Menú Red

Use el menú Red para gestionar las conexiones entre el teléfono y la red.



③ ① Regis. nueva

Esta función se utiliza para mostrar las redes disponibles y forzar al teléfono a que se registre en otra, si se desea.

- Pulse \triangle o ∇ para desplazarse por la lista de redes disponibles. El símbolo de almohadilla (#) situado ante el nombre de la red indica que se trata de una red prohibida.
- Pulse **OK** para registrarse con la red mostrada o pulse **Salir** para salir.

3 2 Preferida

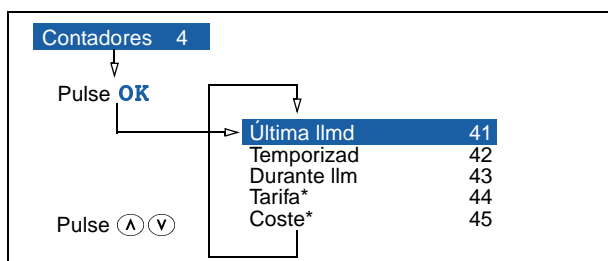
Esta función se utiliza para:

- mostrar la lista de redes preferidas y:
 - eliminar una red de la lista o bien
 - cambiar la posición de una de las redes de la lista,
- añadir a la lista de redes preferidas una red de la lista de redes disponibles,
- añadir a la lista de redes preferidas una red de la lista de redes conocidas,
- añadir una red a la lista de redes preferidas introduciendo el código de la red. Se trata de un código de 5 dígitos: 3 dígitos para el país seguido de 2 dígitos para la red (67844 por ejemplo).



Menú Contadores

El teléfono puede recibir de la red la información relativa al coste o duración de la llamada. Para visualizar esta información, utilice el menú Contador de llamadas.



NOTA:

*La disponibilidad de las opciones "Tarifa" y "Coste" dependen de la tarjeta SIM.

4 1 Última lldm

Esta función activa y desactiva la visualización del coste y de la duración tras cada llamada.

4 2 Temporizad

Permite visualizar el coste y duración de todas las llamadas, llamadas salientes, llamadas entrantes y el total de llamadas efectuadas desde la adquisición del teléfono.

Pulse **A cero** para poner a cero todos los contadores, excepto el de total llamadas efectuadas (que no se puede poner a cero). Para utilizar la función **A cero** es necesario un código de seguridad.

4 3 Durante lldm

Activa y desactiva la visualización del coste y/o de la duración de una llamada.

4 4 Tarifa*

Esta función puede requerir el código PIN2, dependiendo de la tarjeta SIM.

Use esta función para establecer la tarifa para que el temporizador de llamada muestre el coste aproximado de su llamada.

Introduzca la unidad monetaria, y después la tarifa (coste de una llamada por unidad de tiempo).

- Para la unidad monetaria, introduzca tres caracteres alfabéticos (por ejemplo GBP, Pnd, DM, FFR, Dol, \$). Las normas para introducir la tarifa son las mismas que para introducir un nombre, véase “Introducción de un número” en la página 27.
- Para la tarifa, introduzca un número entero o número decimal (por ejemplo 14, 12.8, 0.29). Para introducir un decimal (.), mantenga pulsado **0**.

NOTA:

Si no se especifica ninguna tarifa, el contador (si está activado) indica sólo la unidad de tiempo.

4 5 Coste*

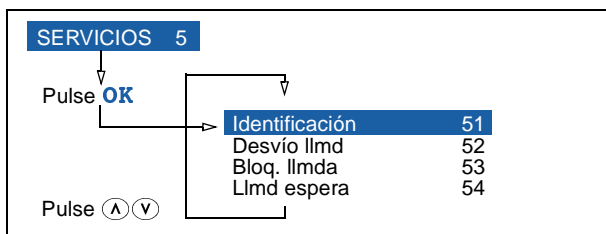
Use este menú para:

- mostrar, definir y poner a cero el límite de consumo (coste total de las llamadas expresado en unidades de telecomunicaciones o pasos),
- mostrar y poner a cero el coste total acumulado (también indicado en unidades de telecomunicaciones o pasos).
- mostrar la comparación entre el límite de coste acumulado y el coste acumulado actual.

Estas funciones (excepto para la visualización de “Actual” y “Mostrar lim”) requieren la introducción del código PIN2.

Menú Servicios

El menú Servicios permite acceder a los servicios complementarios suministrados por la red GSM. Para más información acerca de los servicios, como Indicación de llamada en espera y Retención de llamada, véase “Uso de servicios de red” en la página 49.



NOTA:

Los menús *Identificación*, *Desvío llmd*, *Bloq llmda* y *Llmd espera* contienen una opción que permite visualizar el estado actual del servicio mediante una llamada a la red. Para saber si debe abonar el coste de esta llamada, póngase en contacto con el proveedor de este servicio.

5 1 Identificación

Use este menú para gestionar el servicio de identificación del comunicante.

Seleccione la opción **Llamante** para:

- activar o desactivar el envío del número de teléfono con sus llamadas salientes (**Activación**). Si permite que su número de teléfono se envíe, se debe mostrar en el teléfono comunicante.
- comprobar con la red si el estado actual es enviar o no enviar su número (**Env estado**),
- comprobar con la red si recibirá o no el número del que llama (**Ver estado**).

Seleccione la opción **Conectado** para comprobar con la red si para las llamadas desviadas:

- su número de teléfono será enviado o no al remitente final.
- recibirá o no el número original del que llama (y no el del número de desvío).

⑤ ② **Desvío llmd**

Esta función permite transferir las llamadas vocales, fax y/o datos a otro número.

Use este menú para:

- desviar las llamadas indistintamente (**Desv. todas**)
- desviar las llamadas si el teléfono está ocupado (**Si ocupado**)
- desviar las llamadas que no se responden (**Si no contes**)
- desviar las llamadas cuando la red no puede acceder (**Si no localz**)
- anular todos los desvíos de llamadas (**Cancelar**).

NOTA:

*Si la función de llamada en espera se activa y la opción de desvío de llamada se establece como **Si ocupado**, pulsando **Rechaz** se desviará (no cancelará) una llamada entrante.*

⑤ ③ **Bloq llmd**

Este servicio permite impedir el envío y/o recepción de cierta categoría de llamadas. El uso de esta función requiere la introducción de una contraseña (suministrada por el operador de red).

Este menú permite:

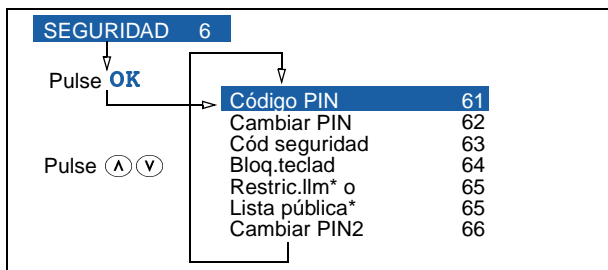
- bloquear el envío de llamadas (**Llmd salient**)
 - todas las llamadas (**Total llmd. sal**)
 - todas las llamadas en itinerancia (**Internacional**)
 - todas las llamadas en itinerancia, excepto por las llamadas a la red local (**Intl. expc.local**)
 - anular el bloqueo especificado para las llamadas salientes (**Cancelar**)
- bloquear la recepción de llamadas (**Llmd entran**)
 - todas las llamadas (**Todas llm.ent**)
 - todas las llamadas en itinerancia (**Si en extranjero**)
 - anula el bloqueo especificado para las llamadas entrantes (**Cancelar**)
- anular todos los bloqueos definidos (**Cancelar**)
- cambiar la contraseña de bloqueo de llamadas (**Contraseña**)

⑤ ④ **Llmd espera**

Activa o desactiva el servicio Llmd espera. Cuando este servicio está activo, la red pone en espera la segunda o tercera llamada entrante hasta que pueda atenderla o hasta que la red la desconecte.

Menú Seguridad

El menú Seguridad se usa para proteger su teléfono contra usos no autorizados.



NOTA:

1. *Dependiendo de la tarjeta SIM, podrá disponer de la opción "Restric.ilm" o de la opción "Lista pública", pero no de ambas.
2. *La opción "Código PIN" está disponible únicamente si la red permite que el código PIN sea desactivado.
3. †La opción "Cambiar PIN" no está disponible cuando "Código PIN" está desactivado.
4. *La disponibilidad de la opción "Cambiar PIN2" depende de la tarjeta SIM.

⑥ ① **Código PIN***

Activa o desactiva el requisito de introducción del código PIN al encender el aparato.

⑥ ② **Cambiar PIN†**

Permite modificar el código PIN, constituido por mínimo 4 dígitos y máximo 8. Para efectuar la modificación, se solicita la introducción del código antiguo una vez y el nuevo código dos veces. El nuevo código se almacena en la tarjeta SIM.

⑥ ③ **Cod.seguridad**

Al comprar su teléfono, el código de seguridad es **1234**. Se recomienda cambiar este código de seguridad. Para efectuar la modificación, se solicita la introducción del código antiguo una vez y del nuevo código dos veces.

⑥ ④ **Bloq.teclad**

Esta función se utiliza para evitar la activación accidental de teclas (por ejemplo, cuando el teléfono esté en su bolsillo).

Para desbloquear el teclado, pulse y mantenga pulsada **Desb1**. El teléfono se desbloquea automáticamente cuando el teléfono recibe una llamada y, permanece desbloqueado si responde a la llamada, de lo contrario, se volverá a bloquear de forma automática.

Bloqueo rápido del teclado:

Pulse **Menú** y . Para desbloquear el teclado, pulse y mantenga pulsada **Desb1**.

6 5 Restric. lllm*

Esta opción permite:


- limitar las llamadas a los números de la Lista de nombres (**Solo list nomb**)
- y /o limitar la longitud de los números de teléfono autorizados (**Límite longtd**)
- cancelar las restricciones de llamadas (**Cancelar**).

Para utilizar esta función, es necesario introducir el código de seguridad.

6 5 Lista pública (FDN)*

(FDN = Fixed Dialling Numbers - Números de marcación fijos)

Esta función resulta útil cuando se presta el teléfono o la tarjeta SIM ya que permite limitar las llamadas de salida a los números que se encuentren en la Lista de nombres.

Utilice la opción **Miembros** para desplazarse por la lista de nombres y determinar los nombres "Privado" o "Público" mediante **Cambiar**. (Inicialmente cada entrada es "Privada". Si se cambia a "Pública" aparecerá automáticamente etiquetada con ) Es este punto, puede designar sencillamente el estado de cada entrada y no fijar restricciones.

Utilice la opción **Acceso** para fijar o cancelar las restricciones de llamada.

- si **Todas**, no hay restricciones de llamada. Todas las entradas de la lista de nombres son accesibles.
- si **Solo pública**:
 - Los únicos que puede marcar son aquellos que se encuentran en la lista de nombres pública.
 - Las entradas de la lista de nombres con el estado "Privado" no se muestran y por ello no se pueden marcar.
 - La lista de nombres se puede consultar pero no se puede modificar.

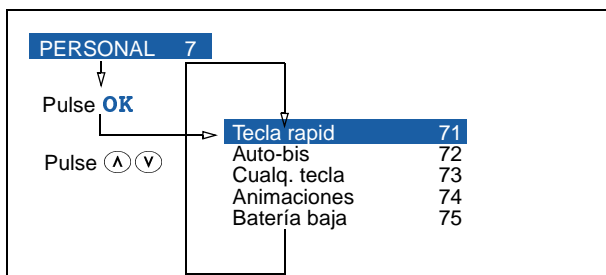
NOTA:

1. La opción **Miembros** está disponible cuando **Acceso** está fijada a **Todas**.
2. Dependiendo de la tarjeta SIM, hay un límite de números públicos y privados que se pueden tener. Si el límite público se ha alcanzado, no puede modificar más entradas a público. Del mismo modo, si el límite privado se ha alcanzado, no puede modificar más entradas a privado.

6 6 Cambiar PIN2*

Permite modificar el código PIN2, constituido por mínimo 4 dígitos y máximo 8.

Para efectuar la modificación, se solicita la introducción del código antiguo una vez y el nuevo código dos veces. El nuevo código se almacena en la tarjeta SIM.



7 1 Tecla rapid

En modo espera, una pulsación larga en una tecla rápida ofrece acceso directo a una función. Mantenga pulsada la tecla hasta que se inicie la función.

Para programar una tecla rápida, seleccione un número (de 1 a 9), después asocie una función de la lista proporcionada.

Determinadas teclas están programadas con funciones predeterminadas y otras se dejan para que pueda programarlas. Puede reemplazar una función predeterminada con una función de su elección.

En la pantalla Tecla rapid:

- **Pulse (A) o (V) para seleccionar el número de tecla que desea modificar.**
Se mostrará la función actualmente asociada con la tecla.
- **Pulse Modif.**
Se mostrará la lista de funciones disponibles.
- **Pulse (A) o (V) para seleccionar la función de reemplazo.**
Para determinadas funciones debe seleccionar opciones. Para la función Flash Dial debe seleccionar una entrada de la lista de nombres.
- **Pulse OK para asignar la función de reemplazo al número.**
El visor confirma que la nueva función está asociada al número, después vuelve al menú Personal.

Funciones Tecla rápida

Tecla	Función predeterminada	Descripción
①	Buzón	Llama al buzón de voz
②	Desvío buzón	Envía una llamada entrante al buzón de voz
③	Marc. vocal	Activa la marcación por voz
④	Diario	Añade una entrada nueva a la lista Diario
⑤	Por hacer	Añade una entrada nueva a la lista Por hacer
⑥	Leer nuevos	Muestra los mensajes nuevos
⑦	Coste acumul	Muestra el coste acumulado durante una llamada
⑧	(libre)	
⑨	(libre)	

	Otras funciones	Descripción
	Flash Dial	Llama a una entrada en lista de nombres
	Desvío llam.	Activa envío llamada o petición de estado
	Enviar mens	Envía un mensaje seleccionado de la lista de mensajes guardados
	Bloqueo llam.	Activa el bloqueo de llamada o la petición de estado (se debe proporcionar contraseña)
	Desactivar	Cancela la función asociada con una tecla
	SOS	Llama al número de emergencia

⑦ ② **Auto-bis**

Activa y desactiva la función de rellamada automática. Si está activado Auto-bis, y llama a un número que no puede conectar (por ejemplo, debido a que la línea está ocupada), su teléfono realiza la rellamada automáticamente hasta que se obtiene la conexión o hasta que se alcanza el número máximo de intentos. Su teléfono realizará un número determinado de intentos en un cierto periodo de tiempo. Tanto el número de intentos como el periodo de tiempo son fijados por la red.

⑦ ③ **Cualq. tecla**

Esta función permite aceptar una llamada pulsando cualquiera de las teclas del teclado (excepto por las teclas laterales del aparato o la tecla **Rechaz**, o cuando se responde a una segunda o tercera llamada). Esta función no se aplica durante una llamada.

⑦ ④ **Animaciones**

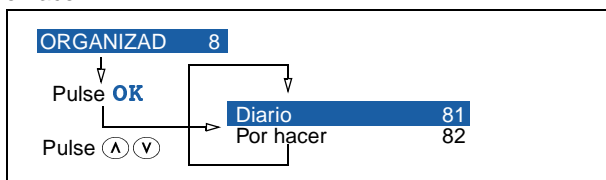
Esta función le permite encender y apagar la visualización de animación de gráficos del visor.

⑦ ⑤ **Batería baja**

Si esta función está activada, la señal de aviso suena una vez si la batería se debe recargar. Emite una señal unos minutos antes de desactivarse y, 3 pitidos, 5 segundos antes de desactivarse definitivamente.

Menú Organizad

Utilice el menú Organizad para anotar citas y reuniones en un diario, y para realizar una lista de cosas que hacer.



8 1 Diario

Introduzca hasta 20 citas en un diario y establezca recordatorios. Cuando establece un recordatorio para una cita, el teléfono emite un pitido y el recordatorio aparece a la hora establecida. Si está realizando una llamada cuando llega el recordatorio, espera hasta que la llamada finaliza.

Seleccione **Añadir nuev** para escribir una entrada en el diario. La fecha propuesta para la entrada es la fecha actual. Para ajustar la fecha de entrada, utilice **(arriba)** y **(abajo)**. También puede pulsar **(C)** para borrar el último dígito de la fecha, o pulsar y mantener pulsada **(C)** para borrar toda la fecha. Después introduzca la fecha, hora de inicio y hora de finalización de la reunión.

Por cada entrada del diario, puede activar un recordatorio.

- Seleccione **Una vez** para que se lo recuerde en la fecha y hora de inicio introducida.
- Para citas que ocurren de manera regular, seleccione **Diario** o **Semanal**. La función recordatorio cambia la fecha de su entrada diaria y se lo recuerda a la hora fijada sobre la base diaria o semanal.

Seleccione **Cambiar** para cambiar la fecha, hora u opción de recordatorio de una entrada diaria.

Seleccione **Borrar** para borrar la entrada diaria.

Seleccione **Semana** para mostrar los días de la semana en curso. Se colocará una marca en aquellos día(s) con al menos una cita. Utilice **(arriba)** y **(abajo)** para desplazarse de una semana a la siguiente.

Cuando se encuentra en la pantalla **Semana**, pulse **Día** para mostrar la primera entrada del diario con una fecha igual a, o más tarde que, el primer día de la semana mostrada. Utilice **(arriba)** y **(abajo)** para desplazarse a través de la otras entradas del diario de la semana seleccionada.

Entradas rápidas para entradas del diario

Las entradas rápidas se introducen desde el menú **Diario** o el menú **Semana**.

Introduzca los primeros dos dígitos de una fecha (por ejemplo "03" o "31") y pulse **OK**. Se mostrará la primera entrada del diario a partir de esa fecha. Utilice **(arriba)** y **(abajo)** para desplazarse por las otras entradas del diario.

Si utiliza esta fecha de entrada rápida desde el menú **Diario**, el mes será el actual. Si utiliza esta entrada rápida desde la pantalla **Semana**, el mes es el del primer día en la semana seleccionada.

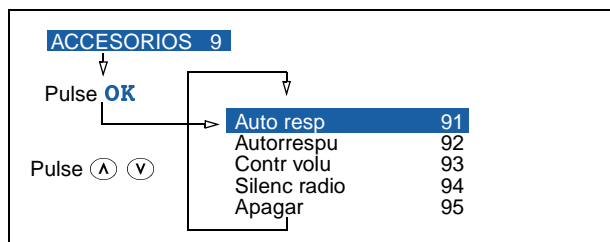
8 2 Por hacer

Introduzca hasta 20 actividades en la lista de cosas por hacer y establezca recordatorios. La función de recordatorio y las opciones **Consultar**, **Añadir nuev**, **Cambiar** y **Borrar** son las mismas que para el diario.



Menú Accesorios

Utilice el menú Accesorios para activar o desactivar funciones que están disponibles con el kit de vehículo.



① ① Auto resp

Si el teléfono está conectado a un kit de vehículo que está encendido, se puede activar una facilidad para coger el teléfono.

Cuando la opción **Responder** está establecida en **Activar**, se puede responder una llamada entrante mediante la retirada del teléfono del soporte. (Esto no se aplica si tiene una o más llamadas en progreso).

Cuando la opción **Finalizar** está establecida en **Activar**, la llamada finaliza cuando se vuelve a colocar el teléfono en el soporte (Si tiene varias llamadas en progreso, colocando el teléfono en el soporte se finalizan todas las llamadas.)

① ② Autorrespu

Si el teléfono está conectado a un kit de vehículo que está encendido, se puede activar una facilidad para responder el teléfono.

Cuando la función **Autorrespu** está establecida en **Activar**, se aceptará una llamada de forma automática transcurridos 10 segundos y se puede responder en modo manos libres. Durante los primeros 10 segundos, la llamada se puede aceptar o rechazar manualmente.

① ③ Contr volu

Cuando la función está en **Activar**, el kit de vehículo ajusta automáticamente el volumen del altavoz cuando el nivel de sonido del entorno cambia.

Si modifica manualmente el nivel del volumen, utilice las teclas (A) y (V). El control del volumen automático controlará el nuevo nivel de volumen.

① ④ Silenc radio

Cuando la función está en **Activar**, se silencia la radio del vehículo durante una llamada.

① ⑤ Apagar

Establezca un periodo de apagado para el teléfono (10, 30, 60 segundos, o 5 minutos). Después de que el encendido del vehículo está apagado, el teléfono espera un tiempo definido, y después se apaga automáticamente (a menos que se utilice el teléfono durante ese periodo).



Estructura global de los menús

En la siguiente tabla aparecen los números que se deben utilizar para acceder a los menús mediante las teclas de acceso rápido.

1 Ajustes

- 11 Idiomas
- 12 Ilum.poster.
- 13 Tipos timbre
- 14 Vol.timbre
- 15 Tono teclad
- 16 Contraste
- 17 Fijar la hora y la fecha

2 Mensajes

- 21 Correo voz
- 22 Nuevo
- 23 Todos
- 24 Enviar
- 25 Borrar
- 26 Tono alarm
- 27 Contr mens
- 28 Recepción
- 29 Centro

3 Red

- 31 Regis.nueva
- 32 Preferida
 - Mostr.lista
 - Añ.disponibl
 - Añ.conocida
 - Añadir códg

4 Contadores

- 41 Última lmd
- 42 Temporizad
- 43 Durante lmd
 - Desactivar
 - Duración
 - Coste
 - Durac./coste
- 44* Tarifa
- 45* Coste
 - Actual
 - Poner a 0
 - Mostrar lím
 - Definir límite
 - Mosts. véd.

5 Servicios

- 51 Identificación
 - Llamante
 - Conectado
- 52 Desvío lmd
 - Desv.todas
 - Si ocupado
 - Si no contes
 - Si no localz
 - Cancelar
 - Estado

53 Bloq. lmda

- Lmd salient
- Lmd entran
- Cancelar
- Contraseña
- Estado

54 Lmd espera

- Todas llamada
- Lmdas voz
- Lmdas fax
- Lmdas datos
- Estado

6 Seguridad

- 61* Código PIN
 - Desactivar
 - Activar
- 62† Cambiar PIN
- 63 Cód.seguridad
- 64 Bloq.teclad
- 65* Restric.lmd
 - Sólo list nombr
 - Límite longtd
 - Cancelar
 - o Lista pública
 - Acceso
 - Miembros
- 66* Cambiar PIN2

7 Personal

- 71 Tecla rapid
- 72 Auto-bis
- 73 Cualq. tecla
- 74 Animaciones
- 75 Batería baja

8 Organizad

- 81 Diario
- 82 Por hacer

9 Accesorios

- 91 Auto resp
- 92 Autorrespu
- 93 Contr volu
- 94 Silenc. radio
- 95 Apagar

*Depende de la tarjeta SIM

†No disponible cuando "codigo PIN" está desactivado

Uso de servicios de red

Su red GSM tiene muchas facetas ocultas. Puede desviar la recepción de llamadas o ponerlas en espera. Incluso puede ofrecer un servicio de respuesta de llamadas automática.

Su operador de la red puede facilitarle una lista de servicios disponibles de su red local.



Cadenas GSM

El teléfono soporta cadenas GSM. Éstas se pueden desviar desde el teclado a la red. Se utiliza para activar todos los servicios suplementarios que ofrece la red (consulte al operador de la red).

Por ejemplo: para activar el servicio de Llamadas en espera, pulse * < 4 3 # > .



Tonos DTMF

Algunos servicios telefónicos (como contestadores telefónicos, buscapersonas, etc) requieren que su teléfono emita doble tonos de multifrecuencia DTMF (Dual Tone MultiFrequency), también conocidos como “tonos de pulsación”. Estos tonos se utilizan para comunicar contraseñas, números de petición de llamada (callback), selecciones del usuario, etc.

Los tonos DTMF se pueden emitir durante una llamada mediante las teclas: de 0 a 9, * < y # > .

También es posible añadir una secuencia DTMF a un número de teléfono antes de marcarlo (o almacenarlo en la Lista de nombres). El número de teléfono y la secuencia DTMF debe estar separados por un carácter de pausa.

Caracteres de pausa y espera

Para obtener un carácter de pausa o de espera, pulse y mantenga pulsada la tecla * . Se visualiza en el visor una w para espera y una p para pausa.

El aparato siempre interpreta el primer carácter de pausa como un carácter de espera. Al marcar un número que contenga caracteres de espera, el teléfono marca la primera cadena de dígitos (el número de teléfono) y espera a que la llamada sea aceptada antes de enviar la segunda parte (los tonos DTMF).

Los siguientes caracteres se interpretan como pausas normales de 2,5 segundos.

Interrogando a su contestador (ejemplo):

Para escuchar todos los mensajes (código 3) de su contestador (contraseña 8421) correspondiente al número de teléfono 12345678, debe marcar:

12345678w8421p3.

El teléfono marca 12345678 y espera la conexión. Una vez que se acepta la llamada, el teléfono transmite 8421 (la contraseña), efectúa una pausa de 2,5 segundos y envía el último dígito.

Si considera que la pausa de 2,5 segundos es muy breve, puede introducir varios caracteres de pausa (de forma continua) para incrementar la duración de la pausa.



Poner una llamada en espera

La activación de llamadas en espera es útil si recibe o desea realizar una segunda llamada durante la comunicación activa.

Durante la llamada:



- Pulse **Opción**.
- Pulse **⬆** o **⬇** para seleccionar **En espera** y pulse **OK**.

La llamada se pone en espera y se visualiza el bloc de notas.

Para reactivar una llamada en espera:



- Si resulta necesario, pulse **Salir** para volver a la pantalla de los símbolos de llamada entrante.
- Pulse **Hablar** para reactivar la llamada.



NOTA:

1. Si se ha desactivado la llamada en espera, se reactiva automáticamente cuando se retoma.
2. Si se responde a una segunda llamada, la llamada en curso se pone automáticamente en espera.



Realización de una segunda llamada

Es posible efectuar una llamada mientras está ocupado con una comunicación o tiene esperando una llamada. De la misma manera, es posible pasar de una llamada a la otra.

- **Introduzca un número y pulse Llamar (o saque el micrófono desplegable, sólo el modelo con micrófono extraíble).**

La primera llamada se pone en espera y se activa la segunda. En el visor se visualiza **MULTI LLAMADAS** y los números o nombres correspondientes a las dos llamadas. La llamada activa se indica en vídeo inverso.

- **Para pasar de una llamada a otra, pulse Opción, después Cambiar.**

Cada vez que se pasa de una llamada a otra, aquélla que está activa se pone en espera y aquélla en espera pasa a ser la activa.



- **Para finalizar una llamada, pulse Fin (o cierre el micrófono desplegable, sólo el modelo con micrófono extraíble).**

La llamada activa finaliza y la llamada en espera permanece en espera.

- **Para terminar la llamada en espera, pulse Hablar y, a continuación, Fin (o cierre el micrófono desplegable, sólo el modelo con micrófono extraíble).**

NOTA:

El segundo número se puede introducir mediante el teclado o a partir de:

- la Lista de nombres pulsando **Opción** después **Nombres**
- la Lista de rellamada pulsando  una vez
- la Lista de respuesta pulsando  dos veces



Respuesta a una segunda llamada

Si, durante una llamada, recibe una segunda llamada, el teléfono emite un tono de llamada entrante y en el visor aparece el mensaje **LLAM ENTRANTE**.

- **Si desea atender la segunda llamada, pulse Aceptr.**

La primera llamada se pone en espera, mientras que se activa la segunda.

En el visor aparece **MULTI LLAMADAS** y los números o nombres correspondientes a las dos llamadas. La llamada activa se indica en vídeo inverso.

- **Para pasar de una llamada a la otra, pulse Opción, después Cambiar.**

Cada vez que pasa de una llamada a la otra, la llamada activa se pone en espera y la llamada en espera se activa.

- **Para finalizar la llamada activa, pulse Fin (o cierre el micrófono desplegable, sólo el modelo con micrófono extraíble).**

La llamada activa finaliza y aquella en espera permanece en espera.

- **Para finalizar la llamada en espera, pulse Hablar y, a continuación, Fin (o cierre el micrófono desplegable, sólo el modelo con micrófono extraíble).**

NOTA:

1. Si no desea atender la segunda llamada, pulse **Rechaz**.
2. Si la función de desvío de llamadas si el teléfono está ocupado (página 41) está activada, la segunda llamada siempre será desviada.



Responder a una tercera llamada

Con una llamada activa y una en espera, es posible recibir una tercera llamada.

En el visor aparece el mensaje **TERCERA LLAMDA** y el teléfono emite un tono de llamada entrante. Para atender a la tercera llamada, deberá finalizar una de las llamadas:



- **Finalizar una de sus llamadas:**
 - Para finalizar la llamada activa, pulse **Fin**.
 - Para finalizar la llamada en espera, pulse **Opción**, después seleccione **Fin espera** (o cambie a la llamada en espera y pulse **Fin**).
- **Pulse **Aceptr** para aceptar la llamada en espera.**







NOTA:

Si no desea responder la tercera llamada, pulse **Rechaz**, o seleccione **Opción** y después **Rech lla esp**.



Símbolos de llamadas

Durante una llamada (y especialmente cuando varias llamadas están en curso), aparecen los siguientes símbolos:

	Llamada en espera
	Llamada activa
	Llamada con timbre silencioso
	Nueva llamada

Mantenimiento

Su teléfono le proporcionará un servicio sin fallos durante años si le dedica un poco de atención y cuidado.

Conserve el aparato en un lugar seguro, limpio y seco, cargue y descargue regularmente las baterías.



Cuidados con su teléfono

Su teléfono es un sofisticado dispositivo electrónico. Trátelo con cuidado.

- Guárdelo en un lugar limpio y libre de polvo. El polvo puede dañar los componentes móviles.
- Mántengalo lejos de fuentes de calor. Las temperaturas elevadas pueden deteriorar los componentes electrónicos y las baterías, además de deformar o fundir algunos componentes plásticos.
- No intente abrir el teléfono. Si no funciona correctamente, contacte con el servicio de mantenimiento Philips.
- Use sólo los cargadores de baterías recomendados.
- Trate el teléfono con cuidado y evite que se caiga, golpee o reciba movimientos bruscos.
- Mantenga el teléfono y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco y no utilice productos químicos corrosivos (como disolventes o detergentes). Para limpiarlo, utilice un paño suave ligeramente humedecido con jabón y agua templada.
- Descargue cada cierto tiempo la batería completamente antes de recargarla.



Solución de problemas

Problema	🔑	Solución
El visor muestra BLOQUEADO al conectarse.	▶	Alguien ha intentado utilizar su teléfono sin conocer su código PIN o el código de Desbloqueo. Contacte con su suministrador.
No aparecen los símbolos Υ y Ξ .	▶	Se ha perdido la conexión de la red. Si se encuentra en una zona de sombra (en un túnel o entre edificios altos) o se encuentra fuera del área de cobertura de la red. Inténtelo desde otro lugar
El visor no responde (o responde lentamente) al pulsar las teclas.	▶	El visor responde de manera más lenta a temperaturas muy bajas. Esto es normal y no afecta al funcionamiento del teléfono. Lleve el teléfono a un sitio más cálido e inténtelo de nuevo.
Su teléfono no funciona en modo de espera.	▶	<ul style="list-style-type: none">• Pulse y mantenga pulsada C.• O desconecte el teléfono, compruebe que la tarjeta SIM y la batería se han instalado de manera correcta, y conéctelo de nuevo.

Accesorios

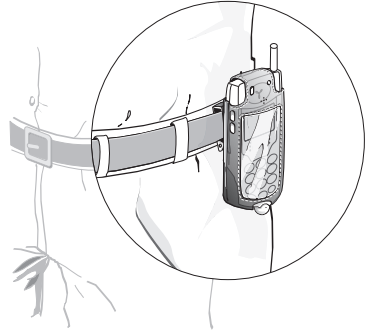
NOTA IMPORTANTE:

Utilice únicamente accesorios proporcionados por el fabricante del teléfono. El uso de cualquier otro accesorio anula la garantía. El fabricante del teléfono no será responsable de cualquier daño en estos, resultante del uso de accesorios que no sean del fabricante del teléfono



Cargador de sobremesa (Veáse también la página 57)

Referencia: DTBB10/p



Funda de piel

Referencia: LBBB12/p



Europa (ACSB10/p)



Reino Unido (ACUB10/p)



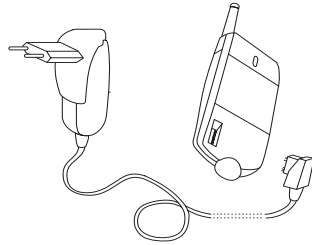
EE.UU./Taiwán (ACTB10/p)



Australia (ACAB10/p)

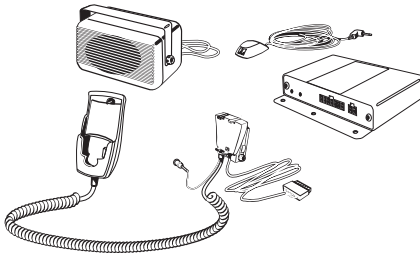


Sudáfrica (ACZB10/p)



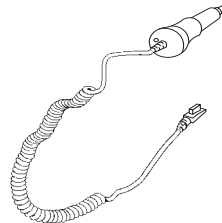
Cargador de viaje

Referencia: ACxB10/p



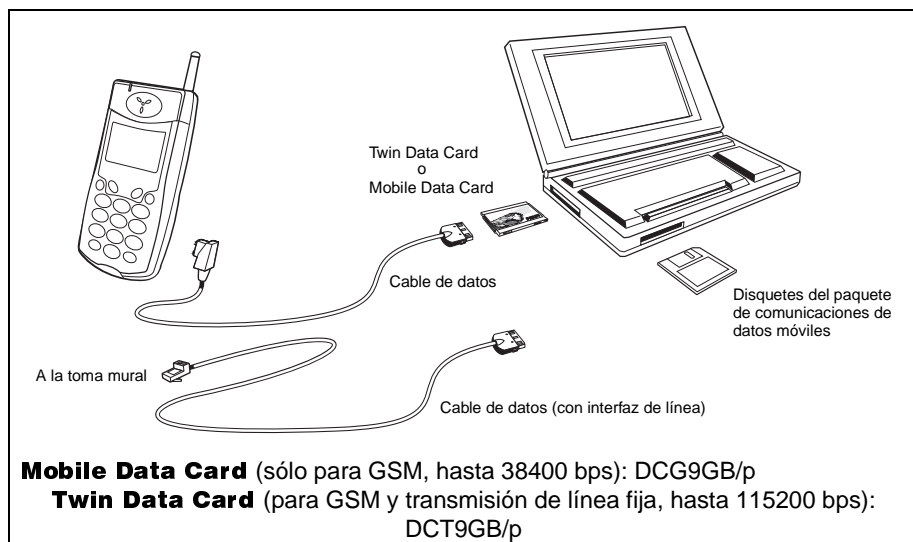
Kit manos libres de automóvil

Referencia: CKHB10/p


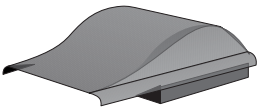
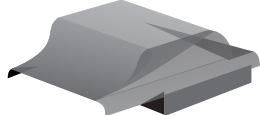


Adaptador de encendedor de cigarrillos.

Referencia: CKLB10/p



Baterías opcionales

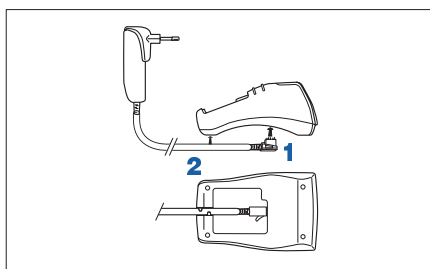
Tipo	Batería	Referencia	
1	400 mAh Li-Ion (Ligera) 550 mAh Li-Ion (Estándar)	BIB104/p BIB105/p	
2	600 mAh NiMH (Batería-vibra)	BVB106/p	
3	1100 mAh Li-Ion (Negocios)	BIB101/p	



Cargador de sobremesa

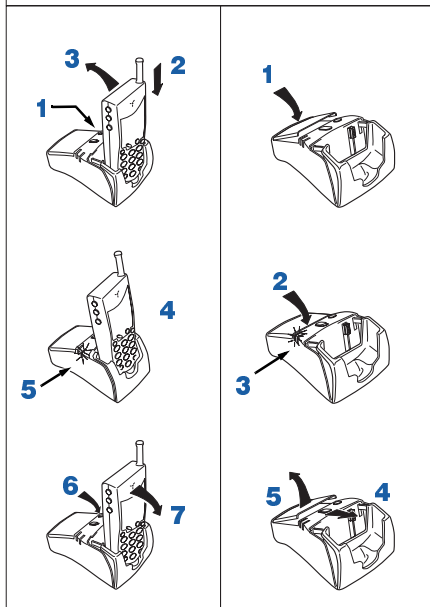
Conexión del cargador rápido al cargador de sobremesa

- 1 Inserte el cargador rápido en el conector.
- 2 Conecte el cable a la parte posterior del cargador de sobremesa.



Carga de la batería del teléfono

- 1 Pulse el botón de liberación para abrir el soporte.
- 2 Inserte el teléfono en el soporte abierto.
- 3 Empuje el teléfono hacia atrás hasta que se vea el soporte.
- 4 En la posición de bloqueo, el teléfono se carga.
- 5 LED rojo = carga rápida
LED verde = carga lenta después cargado
- 6 Empuje el botón de liberación para abrir el soporte.
- 7 Cuando el soporte esté abierto, retire el teléfono.



Carga de una batería adicional

- 1 Inserte la batería en la ranura del cargador rápido
- 2 Enganche la batería.
- 3 LED rojo = carga rápida
LED verde = carga lenta después cargado
- 4 Deslice el botón de liberación hacia adelante.
- 5 Retire la batería.

NOTA IMPORTANTE:

Cuando el soporte esté cerrado, no intente extraer o colocar el teléfono en el cargador de sobremesa.

llamada		menú Organizado	46
desde el teclado	18	menú Personal	44
desde la lista de nombres	25	menú principal	32
devolución	19	menú Red	
lista de nombres	29	red preferida	39
llamada de emergencia		registrar nueva	38
tecla SOS	16	menú Seguridad	
llamada en curso		cambiar código de seguridad	42
poner en espera	50	cambiar código PIN	42
llamada en espera	51	cambiar código PIN2	43
		código PIN	42
		lista privada	43
		restricciones de llamada	43
		menú Servicios	
		bloqueo de llamadas	41
		desvío de llamada	41
		identificación de llamada	40
		llamada en espera	41
		micrófono	11
		activación	21
		desactivación	21
		micrófono desplegable	2
		modo de espera	17
		Mostrar semana	46
M		N	
mantenimiento	53	normativa	
Marcación por voz	20	aviones	7
Marcación rápida	20	equipo médico y hospitales	7
mensaje		vehículos	7
correo de voz	34	zonas de explosión	7
mensajes		O	
envío del número de centro	36	opciones	
informe de estado automático	36	durante una llamada	20
introducción	34	respuesta a una segunda llamada	51
menú	35	respuesta a una tercera llamada	52
periodo de validación	36	opción Apagar	47
solicitar informe de estado	36	Opción Autorrespu	47
menú		Opción Silenc radio	47
Ajustes	33	P	
Contadores	39	pausa	
Mensajes	35	carácter	49
navegación	32	R	
opciones	48	realizar segunda llamada	
otras opciones	27	opciones	51
Red	38	recepción de mensajes celulares	34
Seguridad	42	red	
Servicios	40	conexión	38
menú Accesorios	47	menú	38
menú Ajustes		red doméstica	
bloqueo del teclado	42	concepto	3
Contraste	34	red GSM	
idioma	33	concepto	3
iluminación posterior	33	rellamada	
respuesta con cualquier tecla	45	último número	19
señal de batería baja	45		
tipos de timbre	33		
tonos del teclado	34		
volumen del timbre	33		
menú Contador de llamadas			
durante llamada	39		
menú Contadores			
tarifa	39		
temporizador	39		
última llamada	39		
menú Mensaje			
borrar mensaje	36		
menú Mensajes			
correo de voz	35		
enviar o responder	36		
leer nuevos mensajes	35		
leer todos los mensajes	35		
tono alarma	36		

rellamada automática	45
respuesta a una llamada	18
respuesta a una segunda llamada	51
respuesta a una tercera llamada	52

S

seguridad	
información	6
menú	42
responsabilidad	9
servicios	
menú	40
solución de problemas	54

T

tabla de caracteres	26
tarjeta micro-SIM	13
Tarjeta SIM	1
tecla	
borrador	11
rellamada	11
volumen	11
teclado	
bloqueo	22
desbloqueo	22
descripción	11
Teclas de función	11
teclas de función	3
teclas rápidas	
lista de nombres	28
timbre del teléfono	
activación,desactivación	22
tonos DTMF	49

V

vibrador	
activación,desactivación	23
opción	33
Visualización gráfica	11
volumen	
auricular	47
control automático	47